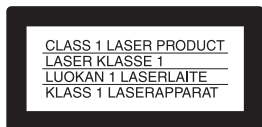
3-077-371-**61**(2)

CD/DVD Player

Manual de instruções

DVP-F25

AVISO

Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico não exponha o aparelho à chuva ou humidade.
Para evitar choques eléctricos não abra a caixa do aparelho. A assistência só pode ser prestada por técnicos autorizados.
O cabo de alimentação só pode ser substituído numa serviço técnico autorizado.

Este aparelho está classificado como um produto CLASS 1 LASER. A indicação CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING está localizada na parte inferior do aparelho.

CUIDADO

A utilização de instrumentos ópticos com este produto aumenta o risco de lesões oculares. Como o raio laser utilizado neste leitor de CD/DVD é prejudicial à vista, não tente desmontar a caixa do aparelho.
A assistência só pode ser prestada por técnicos autorizados.

Os seguintes avisos estão localizados no interior da caixa de protecção em que o laser está confinado (excepto nos modelos da Ásia).

Precauções

Segurança

- Este aparelho funciona com corrente de 220 – 240 V CA, 50/60 Hz. Verifique se a tensão de funcionamento do aparelho é idêntica à da corrente eléctrica local.
- Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos com líquidos, por exemplo, jarras, em cima do aparelho.

Instalação

- Afaste o leitor e os discos de equipamento com ímanes fortes, como fornos de microondas ou colunas de grandes dimensões.
- Não monte o aparelho numa posição inclinada. Este aparelho só pode ser instalado na horizontal ou na vertical.
- Não coloque objectos pesados em cima do leitor.
- A placa com o número do modelo está localizada na parte inferior do aparelho.

Bem-vindo!

Obrigado por ter adquirido este leitor de CD/DVD da Sony. Antes de o utilizar, leia com atenção este manual e guarde-o para consultas futuras.

Precauções

Segurança

- Cuidado – A utilização de instrumentos ópticos com este produto aumenta o risco de lesões oculares.
- Se cair algum objecto sólido ou líquido dentro da caixa do aparelho, desligue o leitor e mande verificá-lo por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Fontes de alimentação

- Mesmo que desligue o aparelho, ele continua ligado à corrente (CA) enquanto não o desligar da tomada de parede.
- Se não pretender utilizar o leitor durante um período de tempo prolongado, desligue-o da tomada de parede. Para desligar o cabo de alimentação de CA (cabo eléctrico), puxe pela ficha; nunca puxe pelo cabo.

Instalação

- Coloque o leitor num local com ventilação adequada para evitar o sobreaquecimento interno.
- Não instale o aparelho junto de fontes de calor ou num local exposto à luz solar directa, pó excessivo, vibrações mecânicas ou choques.
- Não instale o aparelho num espaço fechado, como uma estante ou armário embutidos.

Funcionamento

- Se transportar o leitor directamente de um local frio para um local quente ou se o colocar num local muito húmido, pode provocar uma condensação de humidade nas lentes do leitor. Se isso acontecer, o leitor pode não funcionar correctamente. Nesse caso, retire o disco e deixe o leitor ligado durante cerca de trinta minutos até a humidade se evaporar.
- Não introduza um disco com uma forma não normalizada (por exemplo, em forma de cartão, coração) no leitor. A não ejecção do disco pode provocar uma avaria.
- Quando transportar o leitor retire os discos. Se não o fizer, pode danificar o disco.

Regulação do volume

Não aumente o volume quando estiver a ouvir uma parte com níveis de entrada de som muito baixos ou sem sinais de áudio. Se o fizer, quando reproduzir uma parte com um nível de pico, pode danificar as colunas.

Montagem do leitor na parede

Se o leitor cair, pode provocar ferimentos ou danos graves. Para evitar que o leitor caia, respeite as instruções indicadas abaixo.

- Monte o leitor numa parede suficientemente forte para o aguentar utilizando os parafusos adequados ao material e à resistência da parede.
  Monte o leitor numa parede direita e plana que tenha sido reforçada. Se não tiver a certeza quanto à resistência da parede ou aos parafusos, dirija-se a uma loja de ferragens ou ao instalador.
- Monte o leitor bem direito.
- Não instale o leitor num local demasiadamente alto.
- Não se encoste nem se pendure no leitor.
- Não coloque objectos pesados em cima do leitor.
- Não puxe os cabos de ligação quando o leitor estiver montado na parede.
- Tenha cuidado para não tropeçar nos cabos de ligação.
- Quando utilizar o leitor, não introduza ou retire os discos à força.
- Ao limpar, não ponha as mãos em cima do leitor nem faça demasiada força.

Limpeza
Limpe a caixa do aparelho, o painel e os comandos com um pano macio humedecido numa solução de detergente suave. Não utilize um esfregão ou pó de limpeza abrasivos nem dissolventes como álcool ou benzina.

Limpeza dos discos
Não utilize um disco de limpeza para CD/ DVD à venda no mercado. Pode provocar uma avaria.

AVISO IMPORTANTE
Cuidado: Este leitor pode manter indefinidamente no ecrã do televisor uma imagem fixa ou um menu. Se deixar a imagem fixa ou o menu no ecrã do televisor durante um período de tempo prolongado, corre o risco de danificar o ecrã. O risco de ocorrência de uma situação deste tipo é maior nos televisores de retroprojecção.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o leitor, consulte o agente Sony da sua zona.

Índice

→ *continua*

Este manual

- As instruções deste manual descrevem os controlos do telecomando. Também pode utilizar os comandos do leitor se estes tiverem nomes iguais ou semelhantes aos do telecomando.
- O significado dos símbolos utilizados neste manual é apresentado abaixo:

Ícone	Significado
DVD	Funções disponíveis para DVD VIDEOs ou DVD-Rs/ DVD-RWs no modo de vídeo
VCD	Funções disponíveis para VIDEO CDs ou CD-Rs/CD-RWs no formato CD de vídeo
DATA CD	Funções disponíveis para DATA CDs (CD-ROMs/ CD-Rs/CD-RWs que contêm faixas de som MP3*)
CD	Funções disponíveis para CDs de música ou CD-Rs/CD-RWs no formato CD de música

* MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) é um formato standard definido pela ISO (International Standard Organization)/MPEG que comprime dados de áudio.

Este leitor pode reproduzir os seguintes discos

Formato dos discos
DVD VIDEO
VIDEO CD
CD de música

O logótipo "DVD VIDEO" é uma marca comercial.

Código de região

O leitor tem um código de região impresso na parte inferior do aparelho e só pode reproduzir discos DVD VIDEO (só reprodução) com códigos de região idênticos. Este sistema é utilizado para proteger os direitos de autor.

Este leitor também pode reproduzir DVDs com o código ALL.

Se tentar reproduzir qualquer outro DVD, a mensagem "Reprodução deste disco proibida por limites de área." aparece no ecrã do televisor. Dependendo do tipo de DVD, é possível que não exista nenhuma indicação do código de região, mesmo que a reprodução do DVD seja proibida pelos limites da área.

Exemplo de discos que o leitor não pode reproduzir

Este leitor não pode reproduzir os seguintes discos:

- Todos os CD-ROMs (incluindo PHOTO CDs)/CD-Rs/CD-RWs que não estejam gravados num dos seguintes formatos:
  –formato CD de música
  –formato CD de vídeo
  –formato MP3 em conformidade com a norma ISO9660* Nível 1/Nível 2 ou o formato alargado, Joliet
- Parte de dados de CD-Extras
- DVD-RWs no modo VR
- DVD-ROMs
- Discos DVD de áudio
- Camada HD em Super Audio CDs

* Um formato lógico de ficheiros e pastas em CD-ROMs definidos pela ISO (International Standard Organization).

Os seguintes discos também não podem ser reproduzidos por este leitor:

- Um DVD com um código de região diferente.
- Um disco com uma forma não normalizada (por exemplo, em forma de cartão, coração).
- Um disco com papel ou etiquetas coladas.
- Um disco com resíduos de uma etiqueta ou de uma fita adesiva ou de celofane.

→ continua

Nota

Alguns CD-Rs, CD-RWs, DVD-Rs ou DVD-RWs (no modo de vídeo) não podem ser reproduzidos neste leitor, devido à qualidade da gravação ou às condições do disco, bem como às características do dispositivo de gravação.
Além disso, o disco não pode ser reproduzido se não tiver sido correctamente finalizado. Para mais informações, consulte o manual de instruções do dispositivo de gravação.
Os discos criados no formato Packet Write não podem ser reproduzidos.

Nota sobre o funcionamento da reprodução de DVDs e VIDEO CDs

Algumas operações de reprodução de DVDs e VIDEO CDs podem ser definidas intencionalmente pelos fabricantes de software. Como este leitor reproduz DVDs e VIDEO CDs de acordo com as especificações dos discos definidas pelos fabricantes de software, é possível que algumas funções de reprodução não estejam disponíveis. Consulte também as instruções fornecidas com os DVDs ou VIDEO CDs.

Direitos de autor

Este produto está equipado com a tecnologia de protecção dos direitos de autor (protegida pelas reclamações de método de determinadas patentes dos Estados Unidos), outros direitos de propriedade intelectual que pertencem à Macrovision Corporation e ainda outros proprietários de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se à visualização em casa e a outras visualizações de utilização limitada, excepto se expressamente autorizado pela Macrovision Corporation. A engenharia inversa ou a desmontagem do disco é proibida.

Notas sobre os discos

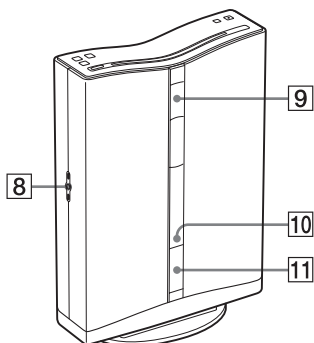
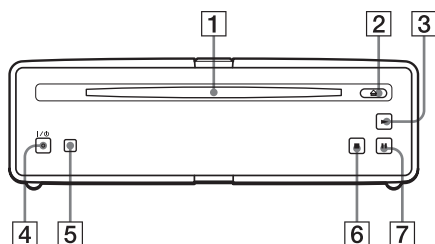
- Para manter o disco limpo, segure-o pelas bordas. Não toque na sua superfície.

- Não exponha o disco à luz solar directa ou a fontes de calor, como saídas de ar quente, nem o deixe dentro de um carro estacionado ao sol, uma vez que a temperatura no interior do automóvel pode subir consideravelmente.
- Depois de carregar em ≜ no leitor para ejectar o disco, não o deixe no leitor. Retire-o do leitor.
- Depois de reproduzir o disco, guarde-o na respectiva caixa.
- Se houver cola na borda do disco, limpe-a com a parte de fora de uma caneta ou lápis, de modo a espalhar uniformemente a cola ao longo da borda antes de introduzir o disco no leitor. Ao limpar a borda do disco, certifique-se de que não toca no lado de reprodução.
- Se a borda do disco ainda tiver resíduos de cola, remova-os esfregando com a parte de fora de uma caneta ou lápis. Se os resíduos não saírem, é possível que os discos não entrem correctamente no leitor, ou que os fragmentos de plástico colados no lado de reprodução do disco provoquem falhas no som.
- Limpe o disco com um pano de limpeza. Limpe o disco de dentro para fora.

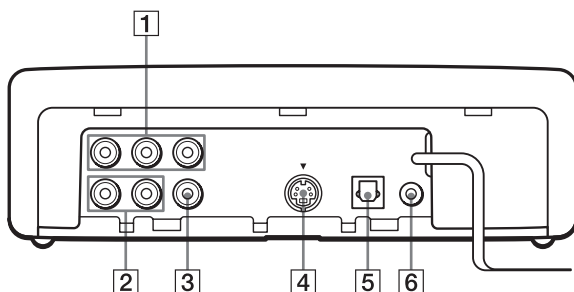
- Não utilize solventes, como benzina, diluente, produtos de limpeza à venda no mercado ou sprays anti-estáticos destinado aos LPs de vinil.

Índice das peças e controlos

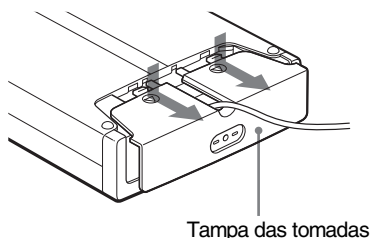
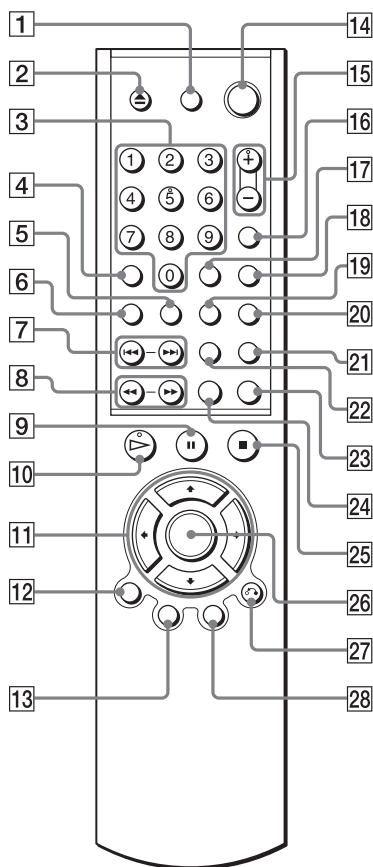
Para mais informações, consulte as páginas indicadas entre parêntesis.

Painel frontal

1. Ranhura de discos (31)
2. Botão ≙ (ejectar) (32)
3. Botão ▶ (reprodução) (31)
4. Botão/indicador I/⏻ (ligado/em espera) (31)
   O indicador acende-se com uma luz verde quando o leitor está ligado e acende-se a vermelho quando o leitor está no modo de espera.
5. (sensor remoto) (14)
6. Botão ■ (parar) (32)
7. Botão ❚❚ (pausa) (32)
8. Orifício do parafuso da base (27)
9. Janela do disco (31)
10. (sensor remoto) (14)
11. Iluminação (65)
    Acende-se com uma luz azul quando o leitor está ligado.

→ *continua*

Painel posterior

1 Tomadas COMPONENT VIDEO OUT (Y, CB, CR) (saída de vídeo de componente) (18)
2 Tomadas AUDIO OUT L/R (saída de áudio E/D) (22) (23) (24)
3 Tomada VIDEO OUT (saída de vídeo) (18)
4 Tomada S VIDEO OUT (saída de S vídeo) (18)
5 Tomada DIGITAL OUT (OPTICAL) (saída digital (óptica)) (23) (24) (25)
6 Tomada CONTROL S IN (entrada control S) (18)

Para remover a tampa das tomadas

O leitor é vendido com a tampa das tomadas. Carregue nas duas partes marcadas com ▽ para remover a tampa das tomadas. O cabo de alimentação e as tomadas são mostrados acima.

Telecomando

1 Botão TV I/⏻ (ligado/em espera) (60)
2 Botão ⏏ EJECT (ejectar) (32)
3 Botões de números (35)
O botão com o número 5 tem um ponto em relevo.*
4 Botão CLEAR (limpar) (39)
5 Botão SUBTITLE (legenda) (51)
6 Botão AUDIO (áudio) (48)
7 Botões ⏮/⏭ PREV/NEXT (anterior/seguinte) (32)
8 Botões ◀❚ ◀◀/▶▶ ❚▶ SCAN/ SLOW (varrimento/câmara lenta) (33)
9 Botão ❚❚ PAUSE (pausa) (32)
10 Botão ▷ PLAY (reprodução) (31)
O botão ▷ tem um ponto em relevo.*
11 Botões ←/↑/↓/→ (35)
12 Botão DISPLAY (visualização) (12)
13 Botão TOP MENU (menu de títulos) (35)
14 Botão I/⏻ (ligado/em espera) (31)
15 Botões VOL (volume) +/– (60)
O botão + tem um ponto em relevo.*
16 Botão TV/VIDEO (tv/vídeo) (60)
17 Botão ENTER (introdução) (33)
18 Botão PICTURE MODE (modo de imagem) (53)
19 Botão ANGLE (ângulo) (51)
20 Botão SUR (surround) (49)
21 Botão TIME/TEXT (hora/texto) (46)
22 Botão REPEAT (repetição) (42)
23 Botão REPLAY (voltar a reproduzir) (32)
24 Botão SEARCH MODE (modo de procura) (45)
25 Botão ■ STOP (parar) (32)
26 Botão ENTER (introdução) (33)
27 Botão ↶ RETURN (retorno) (36)
28 Botão MENU (menu de opções) (35) (37)

* Utilize o ponto em relevo como referência quando estiver a utilizar o leitor.

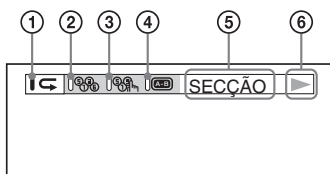
Guias das opções de menu (Barra de controlo)

A seguir, é apresentada a explicação da barra de controlo. A barra de controlo é utilizada para efectuar as regulações necessárias às programações ou apresentar informações durante a reprodução.
O conteúdo apresentado varia consoante o tipo de disco que está a ser reproduzido.
Os números entre parêntesis indicam as páginas de referência.

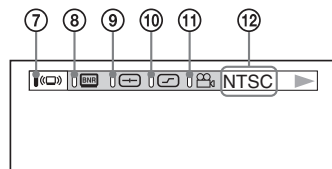
Apresentação da barra de controlo durante a reprodução

O seguinte visor aparece se carregar várias vezes no botão DISPLAY durante a reprodução. Pode seleccionar a programação que melhor se adapta ao item de reprodução actual e ver as informações relacionadas.

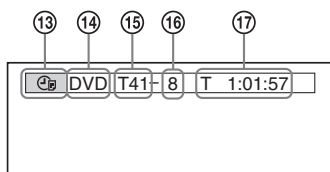
◆Ecrã 1

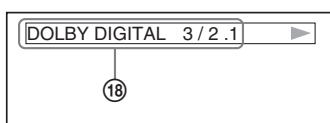
Pode programar os modos de reprodução seguintes ①~④. Quando activado, o indicador acende-se com uma luz azul.
Exemplo: Quando seleccionar a função Reprodução repetitiva. (O visor muda, se a Reprodução repetitiva A-B estiver programada.)

① Reprodução repetitiva (42)
② Reprodução aleatória (41)
③ Reprodução programada (39)
④ Reprodução repetitiva A-B (43)
⑤ Secção que vai ser repetida neste exemplo.
⑥ Estado da reprodução (▶Reprodução, ❚❚Pausa, ■Parada, etc.)

◆Ecrã 2

Pode programar os modos de reprodução seguintes ⑦~⑫. Quando activado, o indicador acende-se com uma luz azul.
Exemplo: Se "TVS" estiver programado.

⑦ TVS (49)
⑧ "BNR" (52)
⑨ "MODO IMAGEM PERSONALIZADO" (53)
⑩ "MELHORADOR DE VIDEO DIGITAL" (54)
⑪ "ÂNGULO" (51)
O indicador acende-se com uma luz azul quando estão a ser gravados vários ângulos numa cena.
⑫ Aparece quando o sinal do leitor está no formato NTSC.

◆Ecrã 3

Aparecem as informações de reprodução seguintes.
Exemplo: Quando reproduzir um DVD.

⑬ Ícone HORA/TEXTO (46)
⑭ Tipo de disco
⑮ Número do título do DVD (46)
⑯ Número da secção do DVD (46)
⑰ Tempo de reprodução ou tempo restante (46)

◆Ecrã 4 (só reprodução de DVD)

⑱ Formato do sinal de áudio actual (49)

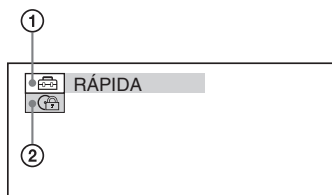
◆**Sem ecrã**

◆**Voltar ao Ecrã 1**

Apresentação da barra de controlo no modo de paragem

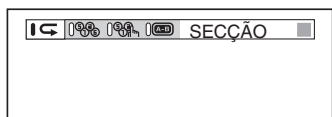
Os seguintes ecrãs aparecem se carregar várias vezes no botão DISPLAY durante o modo de paragem. Pode efectuar as regulações básicas e personalizar o leitor de acordo com as suas preferências de visualização.

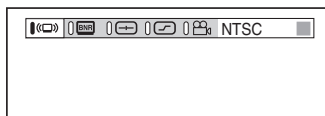
◆**Ecrã 1**

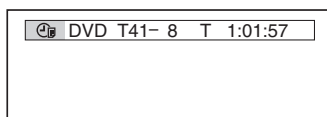
Pode efectuar as programações seguintes.

① CONFIGURAR (62)
- Seleccione RÁPIDA para reduzir ao mínimo o número de regulações básicas necessárias para utilizar o leitor.
- Seleccione PERSONALIZADA para fazer toda uma série de regulações.
- Seleccione REINICIAR para repor as predefinições de fábrica CONFIGURAR das regulações.

② RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO (56)
- Seleccione esta opção para limitar a reprodução de discos seleccionados neste leitor.

◆**Ecrã 2**

Mostra as mesmas informações que o Ecrã 1 durante a reprodução.

◆**Ecrã 3**

Mostra as mesmas informações que o Ecrã 2 durante a reprodução.

◆**Ecrã 4**

Mostra as mesmas informações que o Ecrã 3 durante a reprodução.

◆**Sem ecrã**

◆**Voltar ao Ecrã 1**

Panorâmica rápida

A panorâmica rápida apresentada neste guia fornece as informações de que necessita para começar a utilizar o leitor, tirando partido das suas funções. Para utilizar as funções de som surround deste leitor, consulte “Ligações” na página 17.

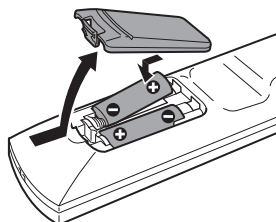
Notas

- Não pode ligar este leitor a um televisor que não tenha uma entrada de vídeo ou uma tomada SCART (EURO AV).
- Antes de fazer as ligações, desligue todos os componentes.

Passo 1: Desembalar

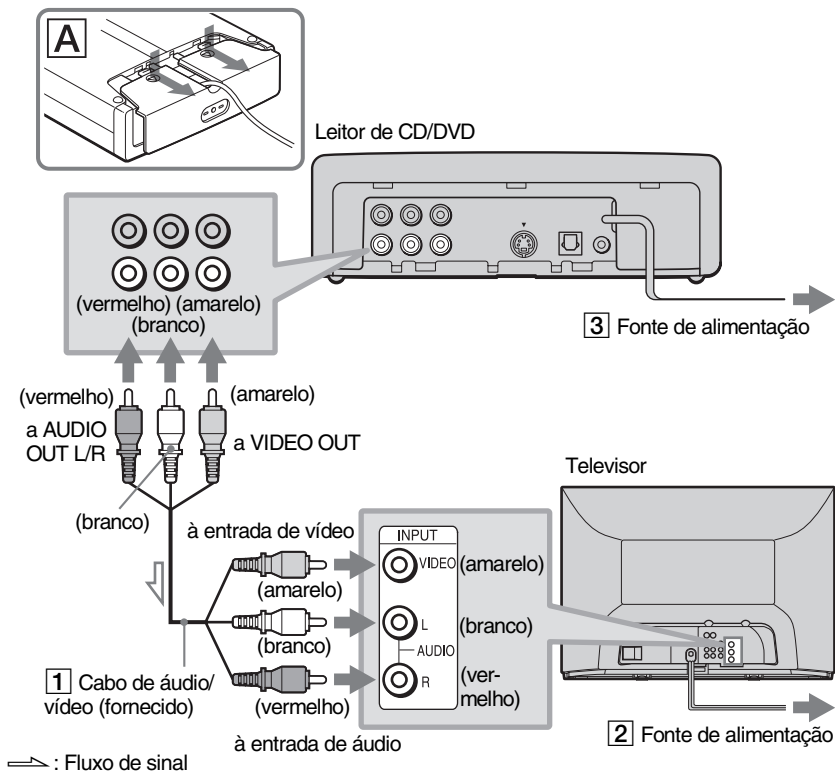
Verifique se recebeu os elementos seguintes:
- Cabo de ligação de áudio/vídeo (ficha de pinos × 3 ⟷ ficha de pinos × 3) (1)
- Telecomando (remoto) (1)
- Pilhas R6 (tamanho AA) (2)
- Base (1)
- Parafuso (1)
- Alguns modelos vêm acompanhados de um adaptador EURO AV.

Passo 2: Colocar as pilhas no telecomando

Pode comandar o leitor utilizando o telecomando fornecido. Coloque duas pilhas R6 (tamanho AA) fazendo coincidir os pólos ⊕ e ⊖ das pilhas com as marcações existentes no interior do compartimento. Quando utilizar o telecomando, aponte-o para o sensor remoto do leitor.

Notas

- Não deixe o telecomando num local demasiado quente ou húmido.
- Não deixe cair objectos estranhos dentro do telecomando, sobretudo quando estiver a substituir as pilhas.
- Não exponha o sensor do telecomando à luz solar directa ou à luz artificial (ex.: luz de candeeiros). Se o fizer, pode provocar uma avaria.
- Se não tencionar utilizar o telecomando durante um período de tempo prolongado, retire as pilhas para evitar o derramamento do líquido respectivo e a subsequente corrosão.

Passo 3: Ligação a um televisor

Retire a tampa das tomadas do leitor (consulte a figura A e página 10).
Ligue o cabo de ligação de áudio/vídeo e o cabo de alimentação pela ordem (1~3) mostrada abaixo. Certifique-se de que liga o cabo de alimentação em último lugar.
Depois de ligar os cabos, monte a tampa das tomadas (página 26).

Quando fizer a ligação a um televisor com um ecrã 4:3

Dependendo do tipo de televisor, a imagem de alguns discos pode não caber no ecrã.
Se quiser alterar o formato, consulte página 64.

Se o televisor tiver uma tomada SCART (EURO AV)

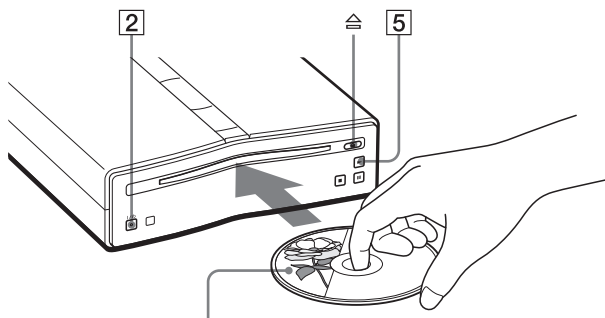
Ligue o adaptador EURO AV ao televisor e ligue-o ao leitor utilizando o cabo de áudio/vídeo fornecido.

Quando fizer a ligação a um televisor mono

Utilize o cabo de conversão estéreo-mono (não fornecido). Ligue a tomada VIDEO OUT do leitor à tomada de entrada de vídeo do televisor e depois ligue as tomadas AUDIO OUT L/R à tomada de entrada de áudio do televisor.

Só para os modelos da Ásia
Para mudar o sistema de cores

O sistema de cores do leitor está programado para NTSC ou PAL. Se o menu das opções do leitor não aparecer no televisor, mude o sistema de cores do leitor para o sistema de cores (PAL ou NTSC) do televisor. Para mudar o sistema de cores, carregue sem soltar durante alguns segundos em I/⏻ enquanto carrega em ❚❚ no leitor.

Passo 4: Reproduzir um disco

O lado da etiqueta (ou de não reprodução) pode ser visto através da janela do disco.

1 **Ligue o televisor.**

2 **Carregue em I/⏻ no leitor.**

3 **Regule o selector de entrada do televisor para que o sinal do leitor apareça no ecrã do televisor.**

4 **Coloque o disco no leitor para que o lado da etiqueta (ou de não reprodução) possa ser visto através da janela do disco.**

5 **Carregue em ▶.**

O leitor inicia a reprodução.

Depois do passo 5

Dependendo do tipo de disco, pode aparecer um menu no ecrã do televisor. Se isso acontecer, seleccione a opção desejada no menu e reproduza o DVD (página 35) ou o VIDEO CD (página 36).

Para parar a reprodução

Carregue em ■.

Para retirar o disco

Carregue em ⏏.
Retire o disco do leitor.

Para desligar o leitor

Carregue em I/⏻. O leitor passa para o modo de espera e o indicador de corrente acende-se com uma luz vermelha.

Ligar o leitor

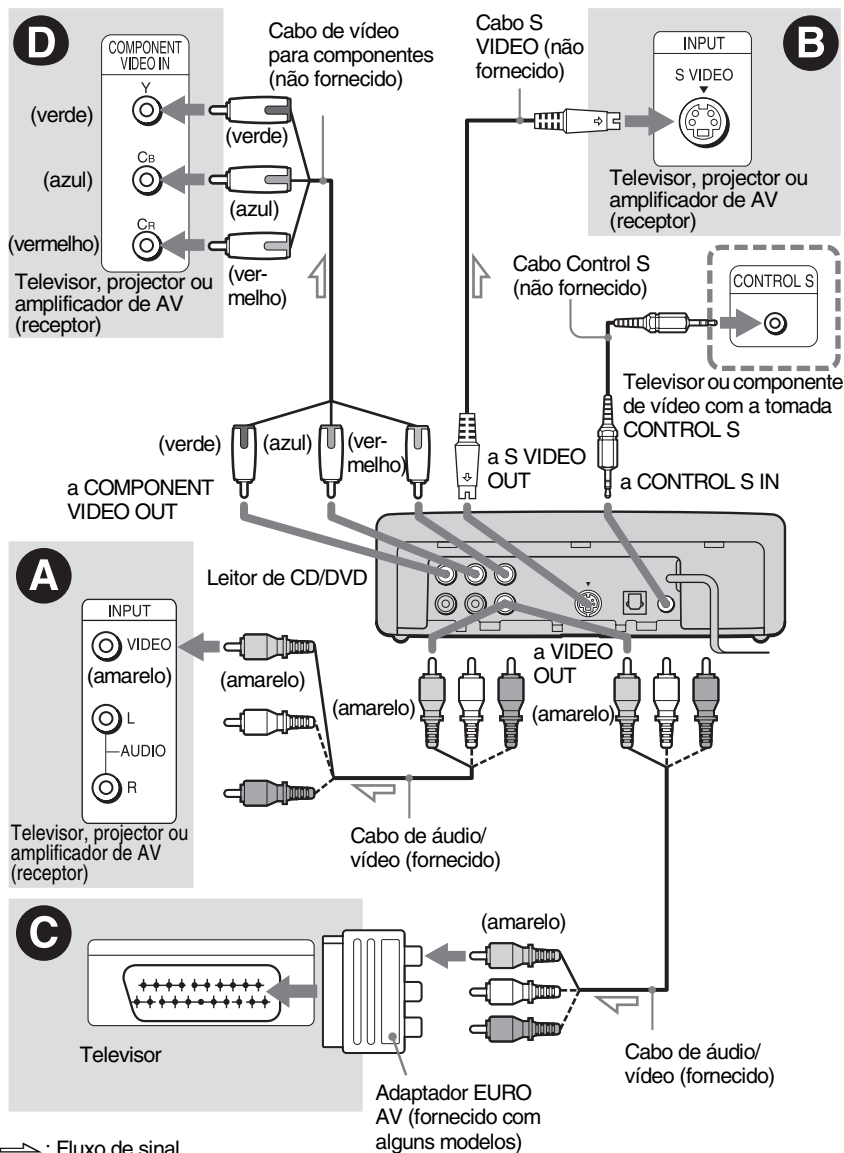
Siga os passos 1 a 5 para ligar e efectuar as regulações do leitor.
Antes de começar, desligue os cabos de alimentação, verifique se tem todos os acessórios fornecidos e coloque as pilhas no telecomando (página 14). Retire a tampa das tomadas (página 10).

Notas

- Ligue bem os cabos para evitar interferências indesejadas.
- Consulte as instruções fornecidas com os componentes que quer ligar.

→ continua

Passo 1: Ligar os cabos de vídeo

Ligue o leitor ao monitor do televisor, projector ou amplificador de AV (receptor), utilizando um cabo de vídeo. Seleccione um dos padrões A a C, de acordo com a tomada do ecrã do televisor, projector ou amplificador de AV (receptor).

Ⓐ Se estiver a fazer a ligação a uma tomada de entrada de vídeo

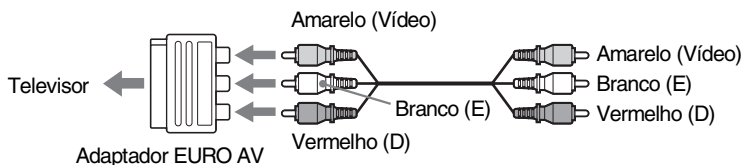
Ligue a ficha amarela do cabo de áudio/vídeo (fornecido) às tomadas amarelas (vídeo). Obtém imagens de qualidade normal.

Utilize as fichas vermelhas e brancas para fazer a ligação às entradas de áudio (página 22). (Efectue esta operação, se ligar apenas a um televisor.)

Ⓑ Se ligar a uma tomada de entrada S VIDEO

Ligue um cabo S VIDEO (não fornecido). Obtém imagens de alta qualidade.

Ⓒ Se estiver a ligar a uma tomada de entrada SCART (EURO AV)

Ligue o adaptador EURO AV fornecido à tomada de entrada SCART (EURO AV) do televisor e ligue o leitor e o adaptador EURO AV, utilizando o cabo de áudio/vídeo (fornecido). Ligue as fichas amarelas do cabo de áudio/vídeo às tomadas amarelas (vídeo). Utilize as fichas vermelhas e brancas para fazer a ligação à tomada entrada de áudio (página 22).

Ⓓ Se estiver a ligar a um monitor, projector ou amplificador de AV (receptor) que tenha tomadas de entrada de vídeo para componentes (Y, C_B, C_R)

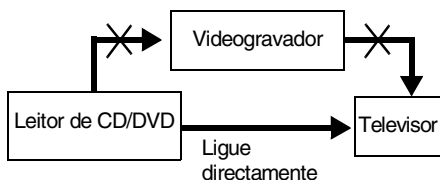
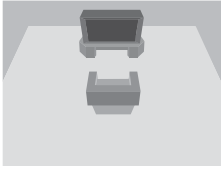
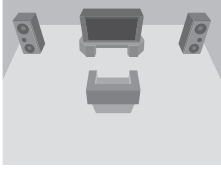
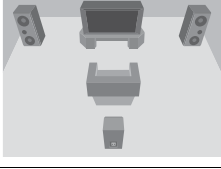
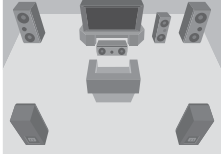
Ligue o componente através das tomadas COMPONENT VIDEO OUT, utilizando o cabo de vídeo para componentes (não fornecido) ou três cabos de vídeo (não fornecidos) do mesmo tipo e comprimento. Obtém uma reprodução de cores precisa e imagens de alta qualidade.

Se o televisor ou o componente de vídeo tiver um conector CONTROL S

Pode comandar o leitor, apontando o telecomando ao sensor remoto no televisor ou componente de vídeo. Esta função é útil, caso tenha colocado o leitor e o componente de vídeo ou televisor em locais afastados. Ligue o televisor ou o componente de vídeo através dos conectores CONTROL S IN, utilizando o cabo control S (não fornecido). Consulte as instruções fornecidas com o componente que quer ligar.

→ *continua*

Notas

- Ligue o leitor directamente ao televisor. Se transmitir os sinais do leitor através do videogravador, etc., pode não conseguir obter uma imagem nítida no ecrã do televisor.

Quando reproduzir um disco gravado no sistema de cores NTSC, o leitor transmite o sinal de vídeo ou o ecrã de configuração, etc., no sistema de cores NTSC e a imagem pode não aparecer com nitidez nos televisores com o sistema de cores PAL. Neste caso, retire o disco.

- **Só para os modelos da Ásia**
  Pode mudar o sistema de cores do leitor para combinar com o sistema de cores do televisor ligado (página 15).

Passo 2: Ligar os cabos de áudio

Consulte a tabela apresentada abaixo para seleccionar a ligação mais adequada ao seu sistema. Leia as instruções relativas aos componentes que deseja ligar.

Seleccionar uma ligação

Seleccione uma das seguintes ligações, de A a D.

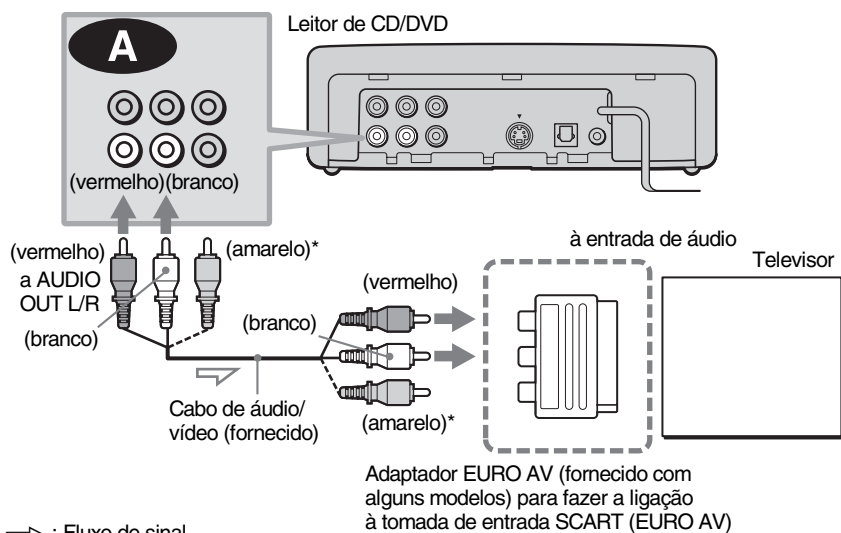
Componentes que quer ligar	Ligação	A configuração
Televisor • Efeitos de som surround: TVS DINÂMICO (página 50), TVS ENVOLVENTE (página 50)	A (página 22)	Exemplo
Amplificador estéreo (receptor) e duas colunas • Efeitos de som surround: TVS STANDARD (página 50) ou **Deck de MD/deck de DAT** • Efeitos de som surround: nenhum	B (página 23)	Exemplo
Amplificador de AV (receptor) com um descodificador Dolby* Surround (Pro Logic) e 3 a 6 colunas • Efeitos de som surround: Dolby Surround (Pro Logic) (página 67)	C (página 24)	Exemplo
Amplificador de AV (receptor) com uma tomada de entrada digital, um descodificador Dolby Digital, áudio MPEG ou DTS e 6 colunas** • Efeitos de som surround: Dolby Digital (5.1 canais) (página 67), DTS (5.1 canais) (página 68), áudio MPEG (5.1 canais) (página 68)	D (página 25)	Exemplo

* Fabricado sob licença de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

** "DTS" e "DTS Digital Out" são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.

→ continua

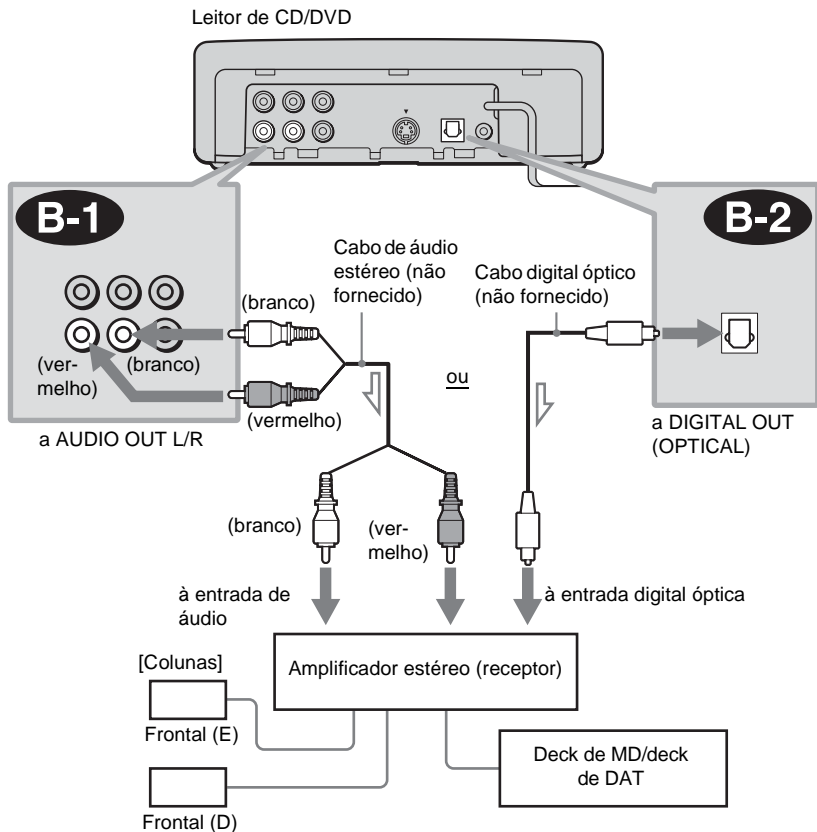
A Ligar ao televisor

Esta ligação utiliza as colunas do televisor para transmissão do som.

* A ficha amarela é utilizada para os sinais de vídeo (página 18).

Sugestão

Quando fizer a ligação a um televisor mono, utilize o cabo de conversão estéreo-mono (não fornecido). Ligue as tomadas AUDIO OUT L/R à tomada de entrada de áudio do televisor.

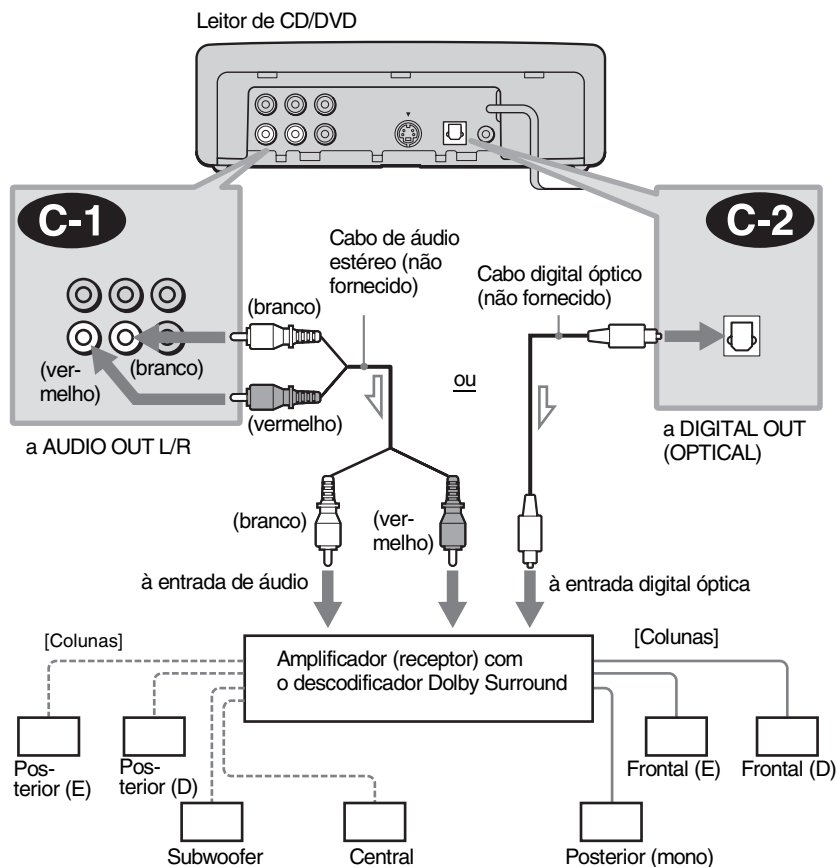
B Ligar a um amplificador estéreo (receptor) e 2 colunas/Ligar a um deck de MD ou de DAT

Se o amplificador estéreo (receptor) só tiver tomadas de entrada de áudio E e D, utilize B-1. Se o amplificador (receptor) tiver uma tomada de entrada digital ou quando ligar a um deck de MD ou de DAT, utilize B-2. Neste caso, também pode ligar o leitor directamente ao deck de MD ou de DAT sem utilizar o amplificador estéreo (receptor).

Sugestão

Na ligação B-1, pode utilizar o cabo de áudio/vídeo fornecido em vez de um cabo de áudio independente.

→ continua

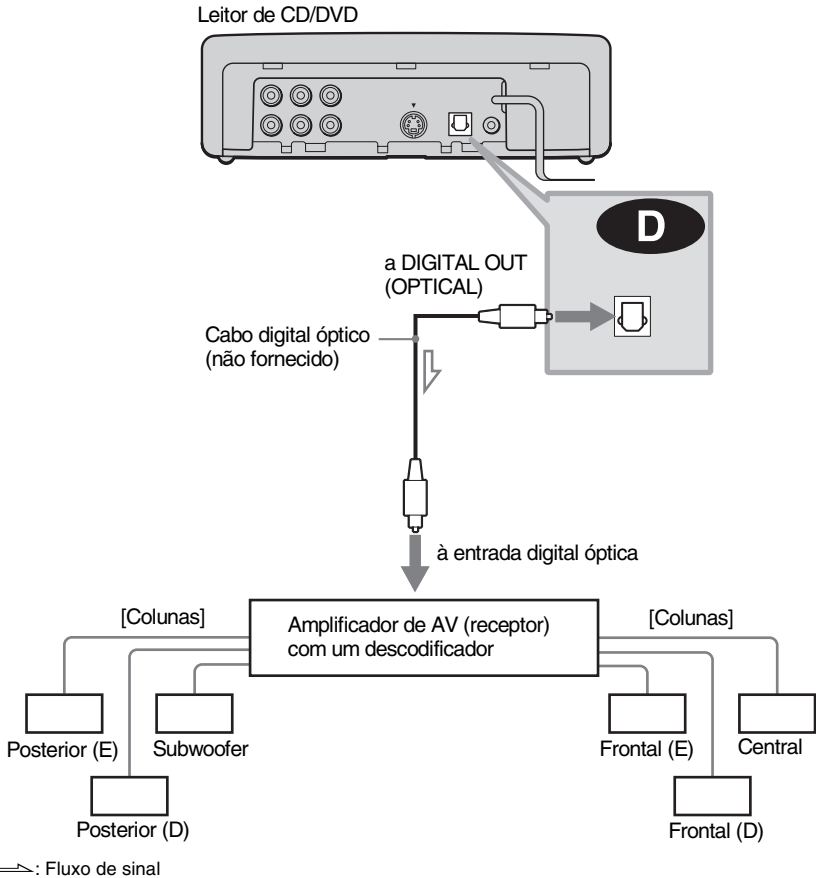
C Ligar a um amplificador de AV (receptor) com um descodificador Dolby Surround (Pro Logic) e 3 a 6 colunas

Só pode obter efeitos de som Dolby Surround quando estiver a reproduzir som Dolby Surround ou discos com som multi-canal (Dolby Digital).
Se o amplificador (receptor) só tiver tomadas entrada de áudio E e D, utilize C-1.
Se o amplificador (receptor) tiver uma tomada de entrada digital, utilize C-2.

Nota

Se ligar 6 colunas, substitua a coluna posterior mono por uma coluna central, 2 colunas posteriores e um subwoofer.

D Ligar a um amplificador de AV (receptor) com uma tomada de entrada digital, um descodificador Dolby Digital, áudio MPEG ou DTS e 6 colunas

Esta ligação permite-lhe utilizar a função de descodificador Dolby Digital, áudio MPEG ou DTS do amplificador de AV (receptor). Não consegue ouvir os efeitos de som surround do leitor.

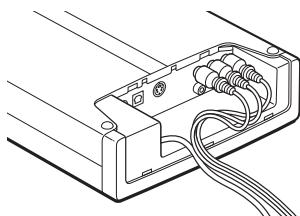
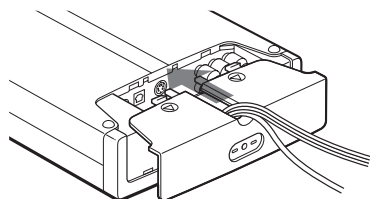
: Fluxo de sinal

Nota

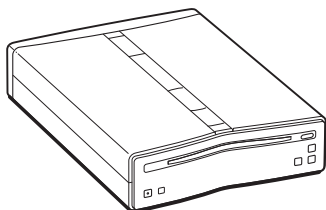
Depois de ter terminado a ligação, verifique se regulou "DOLBY DIGITAL" para "DOLBY DIGITAL" e "DTS" para "ACTIVADO" em Instalação rápida (página 28). Se o amplificador de AV (receptor) estiver equipado com a função de descodificador áudio MPEG, regule "MPEG" para "MPEG" (página 68). Se não o fizer, as colunas não emitem som ou fazem um ruído estridente.

Passo 3: Montar a tampa das tomadas e a base

Pode colocar o leitor numa superfície plana ou na vertical, montando a base fornecida na parte posterior ou lateral do leitor. Também pode instalar o leitor na parede.

Montar a tampa das tomadas (colocar o leitor numa superfície plana)

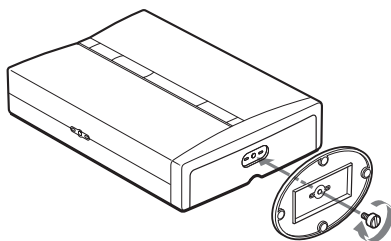
1 **Junte todos os cabos de ligação e faça-os passar através da parte central da abertura na parte posterior do leitor.**

2 **Monte a tampa das tomadas de forma a não prender os cabos.**

3 **Coloque o leitor na horizontal numa superfície plana.**

Notas

- Verifique se os cabos de ligação não estão presos na tampa das tomadas.
- Não faça força no leitor para baixo quando a janela do disco estiver virada para baixo. Se o fizer, pode riscar ou danificar o leitor.
- Se utilizar cabos à venda no mercado, verifique se os cabos têm o mesmo tamanho dos que foram fornecidos com o leitor. Se os cabos forem demasiado grossos ou duros ou a ficha for grande demais, pode não conseguir montar a tampa das tomadas de forma a ficar bem presa. Se não conseguir montar a tampa das tomadas, não é necessário efectuar esta operação.

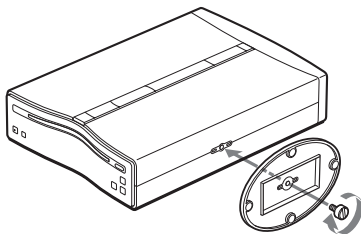
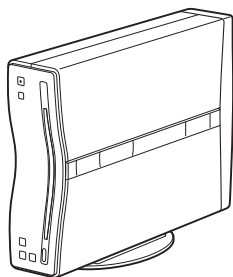
Utilizar o leitor na vertical

Verifique se montou a base fornecida.

Para colocar o leitor na parte posterior

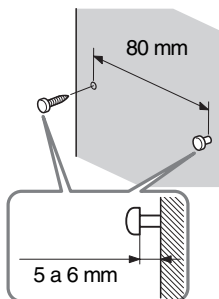
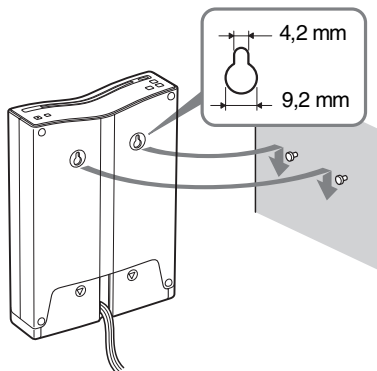
1 Monte a base no orifício do parafuso da tampa das tomadas, utilizando o parafuso fornecido.

2 Coloque o leitor na vertical em cima do suporte.

Para colocar o leitor pela parte lateral

1 Monte a base no orifício do parafuso, na parte lateral do leitor, utilizando o parafuso fornecido.

2 Coloque o leitor em cima do suporte.

Notas

- Utilize apenas a base fornecida quando utilizar o leitor na vertical. Não coloque a base quando utilizar o leitor numa posição plana.
- Para transportar o leitor de um lado para outro, agarre no próprio leitor. Se agarrar na base, esta pode partir-se.
- Não instale o leitor na vertical sem montar a base. Se não a colocar, o leitor fica instável e pode cair.

Instalar o leitor na parede

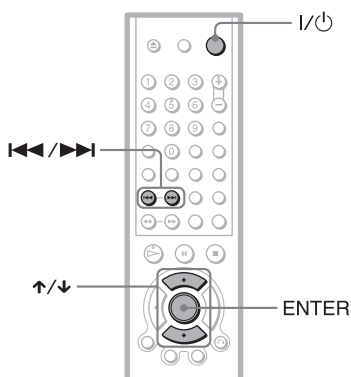
Montar a tampa das tomadas (página 26). Aparafuse os parafusos (não fornecidos) à parede, à mesma altura e a uma distância de 80 mm. Os parafusos devem ficar salientes 5 a 6 mm.

Retire os selos que tapam as aberturas de encaixe. Pendure o leitor nos parafusos. Empurre bem o leitor contra a parede.

Notas

- Utilize parafusos adequados à resistência e ao material da parede.
- Monte o leitor numa parede direita e plana que tenha sido reforçada. Não monte o leitor se a parede não for direita, plana ou suficientemente resistente.
- Dirija-se a uma loja de ferragens ou ao instalador, para saber quais os parafusos adequados ao material de que é feita a parede.
- Depois de muito tempo de utilização, a parede por trás ou por cima do leitor pode perder a cor ou descascar devido à radiação de calor provocada pelo aparelho, dependendo do material de que é feita a parede.
- A Sony não assume qualquer responsabilidade por acidentes ou danos provocados por uma instalação incorrecta, falta de durabilidade da parede ou parafusos, funcionamento incorrecto, catástrofes naturais, etc.

Passo 4: Ligar o cabo de alimentação

Ligue os cabos (cabo de ligação à corrente) do leitor e do televisor à corrente.

Passo 5: Instalação rápida

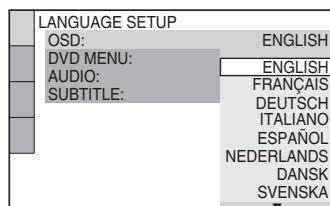
Siga os passos descritos abaixo para fazer o número mínimo das regulações básicas necessárias para utilizar o leitor.
Para saltar uma regulação, carregue em ▶▶I. Para voltar à regulação anterior, carregue em I◀◀.
As opções do menu diferem em função do modelo do leitor.

1 Ligue o televisor.

2 Carregue em I/⏻.

3 Regule o selector de entrada do televisor, para que o sinal do leitor apareça no ecrã do televisor.

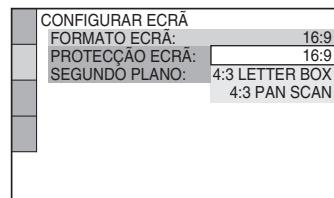
"Press [ENTER] to run QUICK SETUP." (Carregue em [ENTER] para executar a INSTALAÇÃO RÁPIDA.) aparece na parte inferior do ecrã. Se esta mensagem não aparecer, seleccione "QUICK" (RÁPIDA) em "SETUP" (CONFIGURAR) na Barra de controlo para executar a Instalação rápida (página 63).

4 Carregue em ENTER sem introduzir um disco.

Aparece o ecrã de configuração para seleccionar o idioma utilizado nas opções do menu.
Os idiomas disponíveis diferem em função do modelo do leitor.

5 Carregue em ↑/↓ para seleccionar um idioma.

O leitor utiliza o idioma seleccionado aqui como idioma das legendas e do menu.

6 Carregue em ENTER.

Aparece o ecrã de configuração para seleccionar o formato de imagem do televisor que vai ligar.

7 Carregue em ↑/↓ para seleccionar a programação que corresponde ao tipo de televisor.

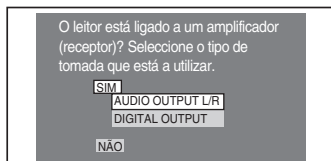
◆ Se tiver um televisor 16:9 ou um televisor 4:3 normal com o modo 16:9

• 16:9 (página 64)

◆ Se tiver um televisor 4:3 normal

• 4:3 LETTER BOX ou 4:3 PAN SCAN (página 64)

8 Carregue em ENTER.

Aparece o ecrã de configuração para seleccionar o tipo de tomada utilizada para ligar o amplificador (receptor).

9 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o tipo de tomada (caso haja alguma) que está a utilizar para fazer a ligação a um amplificador (receptor) e depois carregue em ENTER.

Escolha a opção que corresponde à ligação áudio que seleccionou nas páginas 22 a 25 (A a D).

• Se ligar apenas um televisor, seleccione "NÃO". A instalação rápida está terminada e completou as ligações.

• Seleccione "AUDIO OUTPUT L/R". A instalação rápida está terminada e completou as ligações.

• Seleccione "DIGITAL OUTPUT". Aparece o ecrã de configuração de "DOLBY DIGITAL".

10 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o tipo de sinal Dolby Digital que quer enviar ao amplificador (receptor).

Escolha o sinal que corresponde à ligação áudio que seleccionou nas páginas 23 a 25 (B a D).

B-2 C-2

• D-PCM (página 67)

• DOLBY DIGITAL (apenas se o amplificador (receptor) tiver um descodificador Dolby Digital) (página 67)

11 Carregue em ENTER.

"DTS" é seleccionado.

12 Carregue em ↑/↓ para optar pelo envio ou não de sinal DTS para o amplificador (receptor).

Escolha a opção que corresponde à ligação áudio que seleccionou nas páginas 23 a 25 (B a D).

B-2 C-2

• DESACT. (página 68)

D

• ACTIVADO (apenas se o amplificador/receptor tiver um descodificador DTS) (página 68)

13 Carregue em ENTER.

A Instalação rápida está terminada. Todas as operações de ligação e configuração estão terminadas.
Se o amplificador de AV (receptor) estiver equipado com um descodificador áudio MPEG, regule a programação "MPEG" (página 68).

→ continua

Obter efeitos de som surround

Para obter os efeitos de som surround deste leitor ou do amplificador (receptor), regule as opções apresentadas abaixo sobre a ligação de áudio que seleccionou nas páginas 23 a 25 (B a D). Cada uma corresponde à predefinição e não precisa de ser regulada quando ligar o leitor pela primeira vez. Consulte a página 62 para utilizar o ecrã de configuração.

Ligação áudio (páginas 22 a 25)

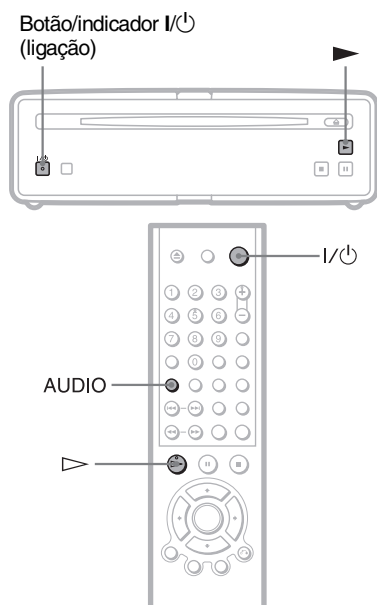
- Não são necessárias regulações adicionais.

- Regule “DOWN MIX” para “DOLBY SURROUND” (página 67).
- Se o som apresentar distorções, mesmo com o volume no mínimo, regule “AUDIO ATT ” para “ACTIVADO” (página 66).

B-2 C-2 D

- Regule “DOWN MIX” para “DOLBY SURROUND” (página 67).
- Regule “SAÍDA DIGITAL” para “ACTIVADO” (página 67).

Ouvir discos DVD VCD CD DATA CD

Dependendo do DVD ou VIDEO CD, algumas operações podem ser diferentes ou terem restrições.
Consulte o manual de instruções fornecido com o disco.

1 Ligue o televisor.

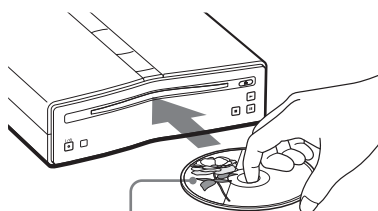
2 Carregue em I/⏻.

O leitor liga-se e o indicador de corrente acende-se com uma luz verde.

3 Regule o selector de entrada do televisor para que o sinal do leitor apareça no ecrã do televisor.

◆ Se estiver a utilizar um amplificador (receptor)

Ligue o amplificador (receptor) e seleccione o canal adequado para que possa ouvir som do leitor.

4 Introduza um disco no leitor.

O lado da etiqueta (ou de não reprodução) aparece através da janela do disco.

5 Carregue em ▷.

O leitor inicia a reprodução (reprodução contínua). Regule o volume no televisor ou no amplificador (receptor).
Dependendo do tipo de disco, pode aparecer um menu no ecrã do televisor. Para informações sobre os DVDs, consulte página 35. Para informações sobre os VIDEO CDs, consulte página 36.

Para desligar o leitor

Carregue em I/⏻. O leitor passa para o modo de espera.

Sugestão

Pode fazer com que o leitor se desligue automaticamente se o deixar no modo de paragem durante mais de 30 minutos. Para ligar esta função, regule "DESLIGAR AUTO" em "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" para "ACTIVADO" (página 65).

Notas sobre a reprodução de faixas de som DTS num CD

- Quando reproduzir um CD com codificação DTS, pode ouvir um ruído estridente emitido pelas tomadas estéreo analógicas. Se as tomadas estéreo analógicas do leitor estiverem ligadas a um sistema de amplificação, devem tomar-se as precauções adequadas, para não danificar o sistema de som. Para reproduzir em DTS Digital Surround™ tem de ligar um sistema de descodificação de 5.1 canais externo à tomada digital do leitor.
- Regule o som para "ESTÉREO" utilizando o botão AUDIO quando reproduzir faixas de som DTS de um CD (página 48).

→ continua

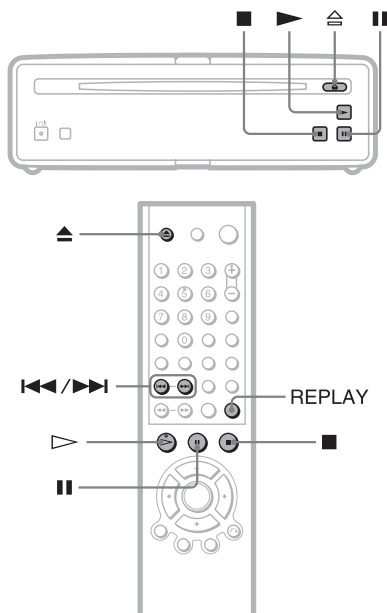
- Não reproduza faixas de som DTS sem ligar primeiro o leitor a um componente de áudio que tenha um descodificador DTS incorporado.
  O leitor emite o sinal DTS através da tomada DIGITAL OUT (OPTICAL) mesmo quando “DTS” em “CONFIGURAR ÁUDIO” estiver regulado para “DESACT.” no ecrã de configuração (página 68) e pode afectar os ouvidos ou danificar as colunas.

Notas sobre a reprodução de DVDs com uma faixa de som DTS

- Os sinais de som DTS saem apenas através da tomada DIGITAL OUT (OPTICAL).
- Quando reproduzir um DVD com faixas de som DTS, regule “DTS” para “ACTIVADO” em “CONFIGURAR ÁUDIO” (página 68).
- Se ligar o leitor a um equipamento de áudio sem um descodificador DTS, não regule “DTS” para “ACTIVADO” em “CONFIGURAR ÁUDIO” (página 68). As colunas podem emitir um som estridente, o que pode afectar os seus ouvidos ou danificar as colunas.

Notas

- Quando introduzir um disco de 8 cm, coloque-o com cuidado no centro da ranhura de discos. Se não conseguir ejectar o disco, consulte o agente Sony mais próximo.
- Não é necessário nenhum adaptador para reproduzir discos de 8 cm neste leitor. Se utilizar um adaptador, pode danificar o leitor; por isso, nunca utilize um adaptador quando reproduzir discos de 8 cm.

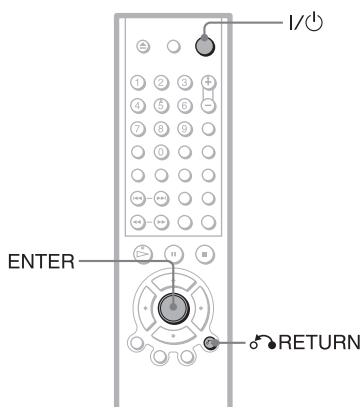
Operações adicionais

Para	Funcionamento
Parar	Carregue em ■
Fazer uma pausa	Carregue em ❚❚
Retomar a reprodução depois de uma pausa	Carregue em ❚❚ ou ► ou ▷
Ir para a secção, faixa ou cena seguinte no modo de reprodução contínua	Carregue em ►►I
Ir para a secção, faixa ou cena anterior no modo de reprodução contínua	Carregue em I◄◄
Parar a reprodução e retirar o disco	Carregue em ≜ ou ⏏
Voltar a reproduzir a cena anterior (só DVD)	Carregue em REPLAY

Sugestão
A função Voltar a reproduzir é útil quando quiser rever uma cena ou um diálogo que tenha perdido.

Nota

Pode não conseguir utilizar a função Voltar a reproduzir em algumas cenas.

Bloquear a ranhura de discos (Bloqueio para crianças)

Pode bloquear a ranhura de discos para evitar que as crianças retirem o disco.

Quando o leitor estiver no modo de espera, carregue em ↶ RETURN, ENTER e depois em I/⏻ no telecomando.

"Bloqueado" aparece no ecrã do televisor quando carregar no botão ≜/⏏ no leitor ou no telecomando.
O botão ≜/⏏ do leitor e do telecomando não funcionam enquanto o Bloqueio para crianças estiver programado.

Para desbloquear a ranhura de discos

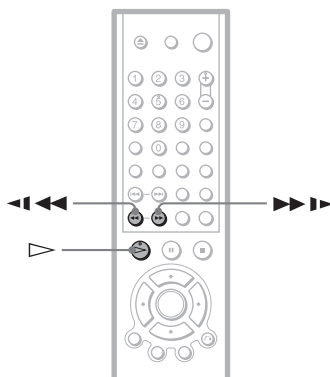
Quando o leitor estiver no modo de espera, carregue em ↶ RETURN, ENTER e depois em I/⏻ novamente.

Nota

Mesmo que seleccione "REINICIAR" em "CONFIGURAR" na Barra de controlo (página 62), a ranhura de discos permanece bloqueada.

Localizar um ponto determinado num disco

(Varrimento, Reprodução em câmara lenta)

Pode localizar rapidamente um ponto determinado de um disco vendo as imagens ou efectuando a reprodução em câmara lenta.

Nota

Dependendo do DVD/VIDEO CD, pode não conseguir executar algumas das operações descritas.

Localizar rapidamente um ponto reproduzindo um disco utilizando a função de avanço ou recuo rápido (Varrimento) DVD VCD CD DATA CD

Carregue em ◄I ◄◄ ou em ►► I► durante a reprodução do disco. Quando localizar o ponto desejado, carregue em ▷ para voltar à velocidade normal. Sempre que carregar em ◄I ◄◄ ou em ►► I► durante o varrimento, a velocidade de reprodução muda. Existem três velocidades. Sempre que carregar num botão a indicação muda da seguinte maneira:

→ continua

A velocidade de reprodução "×2▶"/"×2◀" é cerca de duas vezes maior do que a velocidade normal. A velocidade de reprodução "2▶▶"/"2◀◀" é mais rápida do que "1▶▶"/"1◀◀".

Ver fotograma a fotograma (Reprodução em câmara lenta)

DVD VCD

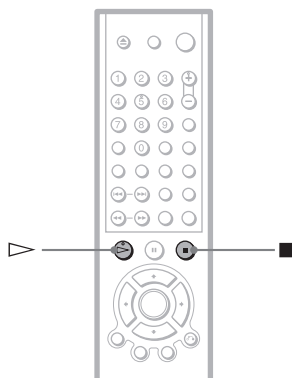
Carregue em ◀❚ ◀◀ ou em ▶▶ ❚▶ com o leitor no modo de pausa. Para voltar ao modo de reprodução normal, carregue em ▷. Sempre que carregar em ◀❚ ◀◀ ou em ▶▶ ❚▶ durante a reprodução em câmara lenta, a velocidade de reprodução muda. Existem duas velocidades. Sempre que carregar num botão a indicação muda da seguinte maneira:

Direcção de reprodução
2 ❚▶ ↔ 1 ❚▶

Direcção oposta (só DVD)
2 ◀❚ ↔ 1 ◀❚

A velocidade de reprodução "2 ❚▶"/"2 ◀❚" é inferior a "1 ❚▶"/"1 ◀❚".

Retomar a reprodução a partir do ponto onde parou o disco (Retomar multi-disco) DVD VCD

O leitor memoriza o ponto onde parou o disco para um total de 6 discos e retoma a reprodução a partir do mesmo ponto quando voltar a introduzir o mesmo disco. Quando memorizar um ponto para retomar a reprodução para o sétimo disco, elimina o ponto de retoma da reprodução do primeiro disco.

1 Durante a reprodução de um disco, carregue em ■ para parar a reprodução.

"Disco recomeça neste ponto." aparece no ecrã do televisor.

2 Carregue em ▷.

O leitor inicia a reprodução a partir do ponto onde parou o disco no Passo 1.

Sugestões

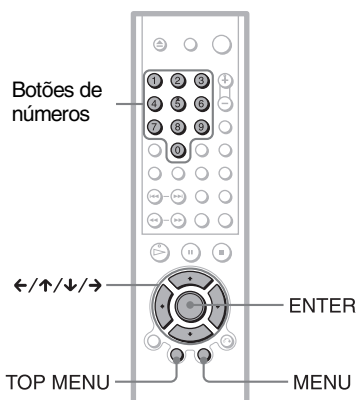
- Para reproduzir o disco desde o princípio, carregue duas vezes em ■ e depois carregue em ▷.
- Nos CDs e DATA CDs, o leitor memoriza o ponto de retoma da reprodução do disco seleccionado, a não ser que retire o disco ou desligue a ficha do cabo de alimentação. No caso dos DATA CDs, o leitor passa para o modo de espera.

Notas

- "RETOMAR MULTI-DISCO" em "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" tem de estar regulado para "ACTIVADO" (predefinição) para que esta opção funcione (página 66).
- O ponto de retoma de reprodução do disco actual desaparece quando:
  – mudar de modo de reprodução.
  – mudar as programações no ecrã de configuração.
- Esta função pode não funcionar em determinados discos.
- A função Retomar a reprodução não funciona durante a Reprodução aleatória ou Reprodução programada.

Utilizar o menu do DVD

DVD

O DVD está dividido em secções longas de uma imagem ou trecho musical designadas por "títulos". Quando reproduzir um DVD com vários títulos, pode seleccionar o título que quer utilizando o botão TOP MENU. Quando reproduz DVDs, pode seleccionar opções como o idioma para as legendas e o idioma do som através do botão MENU.

1 Carregue em TOP MENU ou em MENU.

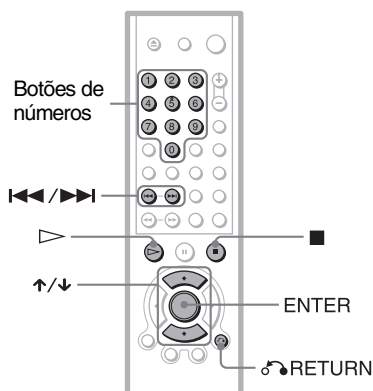
O menu do disco aparece no ecrã do televisor.
O conteúdo do menu varia de disco para disco.

2 Carregue em ←/↑/↓/→ ou nos botões de números para seleccionar o que quer reproduzir ou alterar.

3 Carregue em ENTER.

Reproduzir VIDEO CDs com funções PBC

(Reprodução PBC) VCD

As funções PBC (Controlo da reprodução) permitem-lhe reproduzir interactivamente VIDEO CDs, seguindo o menu que aparece no ecrã do televisor.

1 Iniciar a reprodução de um VIDEO CD com funções PBC.

O menu correspondente à selecção aparece.

2 Seleccione o número da opção e da faixa desejadas carregando em ↑/↓ ou nos botões de números.

3 Carregue em ENTER.

4 Siga as instruções do menu para executar operações interactivas.

Consulte as instruções fornecidas com o disco, pois as operações de funcionamento podem variar de VIDEO CD para VIDEO CD.

Para voltar ao menu

Carregue em RETURN.

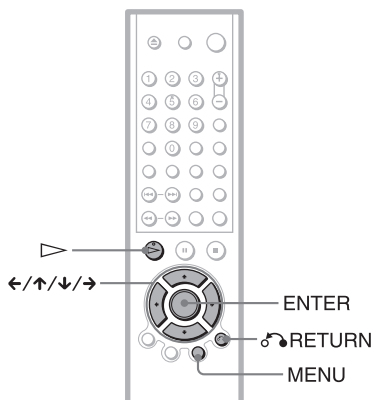
Sugestão

Para cancelar a reprodução PBC, carregue em ⏮/⏭ com o leitor parado, para seleccionar uma faixa e depois carregue em ▷ ou em ENTER. "Reprodução sem PBC." aparece no ecrã do televisor e o leitor inicia a reprodução contínua. Não pode reproduzir imagens fixas, como um menu.
Para voltar à reprodução PBC, carregue duas vezes em ■ e depois carregue em ▷.

Notas

- Dependendo do tipo de VIDEO CD, a indicação "Carregue em ENTER" no passo 3 pode aparecer como "Carregue em SELECT" nas instruções fornecidas com o disco. Se isso acontecer, carregue em ▷.
- As funções PBC dos Super VCDs não funcionam com este leitor. Os Super VCDs são reproduzidos apenas no modo de reprodução contínua.

Reproduzir uma faixa de som MP3 DATA CD

Pode reproduzir DATA CDs (CD-ROMs/ CD-Rs/CD-RWs) gravados no formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3).

1 Introduza um DATA CD no leitor.

2 Carregue em ▷.

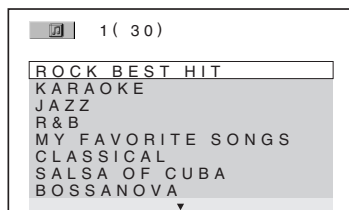
O leitor inicia a reprodução da primeira faixa de áudio MP3 do primeiro álbum do disco.

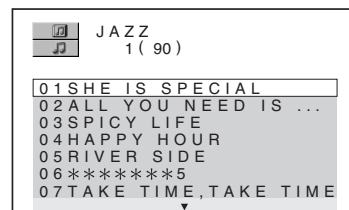
Notas

- A ordem de reprodução pode ser diferente da ordem de edição. Consulte "Ordem de reprodução de faixas de som MP3" (página 38) para obter mais informações.
- Este leitor pode reproduzir faixas de som MP3 gravadas nas seguintes frequências de amostragem: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.

Seleccionar um álbum e uma faixa

1 Carregue em MENU.

Aparece a lista de álbuns MP3 gravados no DATA CD.

2 Seleccione um álbum utilizando ↑/↓ e depois carregue em ENTER.

Aparece a lista de faixas existentes no álbum.

3 Seleccione uma faixa utilizando ↑/↓ e depois carregue em ENTER.

A faixa seleccionada é reproduzida. Durante a reprodução de uma faixa ou álbum, o título aparece a sombreado.

Para ir para a página anterior ou seguinte

Carregue em → ou em ←.

Para voltar ao ecrã anterior

Carregue em ↶ RETURN.

Para sair do ecrã

Carregue em MENU.

Notas

- Só pode utilizar as letras do alfabeto e os números para os nomes dos álbuns ou das faixas. Todos os outros caracteres aparecem sob a forma de um asterisco (*).
- Os códigos ID3 não podem ser apresentados.

→ *continua*

Acerca das faixas de som MP3

Pode reproduzir faixas de som MP3 em CD-ROMs, CD-Rs ou CD-RWs. No entanto, os discos têm de ser gravados de acordo com ISO9660 nível 1, nível 2 ou formato Joliet para que o leitor reconheça as faixas.
Também pode reproduzir discos gravados em Multi Session.
Consulte as instruções do dispositivo CD-R/RW ou software de gravação (não fornecido) para obter mais informações sobre o formato de gravação.

Para reproduzir um CD Multi Session

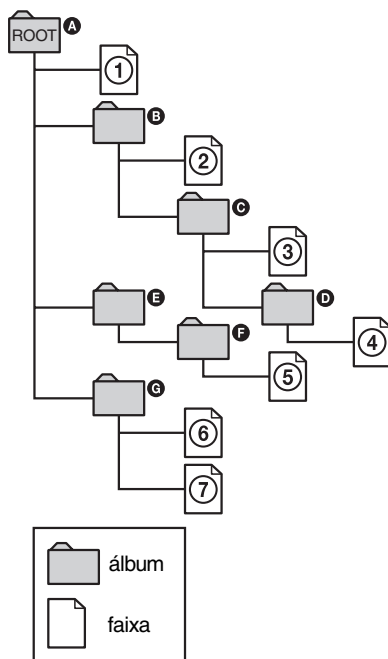
Este leitor pode reproduzir CDs Multi Session quando uma faixa de som MP3 está localizada na primeira sessão. Qualquer faixa de som MP3 seguinte, gravada em sessões posteriores, também pode ser reproduzida. Quando as faixas de som e imagens no formato CD de música ou no formato CD de vídeo são gravadas na primeira sessão, só é reproduzida a primeira sessão.

Notas

- Se atribuir a extensão ".MP3" a dados que não estejam no formato MP3, o leitor não consegue reconhecer os dados adequadamente e emite um som agudo que pode danificar o sistema de colunas.
- O leitor não pode reproduzir faixas de som no formato MP3PRO.

Ordem de reprodução de faixas de som MP3

A ordem de reprodução de álbuns e faixas gravados num DATA CD é a seguinte.

◆Estrutura do conteúdo do disco

Quando introduzir um DATA CD e carregar em ▷, as faixas numeradas são reproduzidas sequencialmente, de ① a ⑦. Qualquer faixa/álbum secundário de um álbum actualmente seleccionado tem prioridade sobre o álbum seguinte da mesma árvore. (Exemplo: Ⓒ contém Ⓓ assim ④ é reproduzida antes de ⑤.)
Quando carrega em MENU e aparece a lista de álbuns MP3 (página 37), os álbuns estão organizados pela seguinte ordem: Ⓐ → Ⓑ → Ⓒ → Ⓓ → Ⓕ → Ⓖ. Álbuns que não contenham faixas (como, por exemplo, o álbum Ⓔ) não aparecem na lista.

Sugestões

- Se adicionar números (01, 02, 03, etc.) à frente dos nomes das faixas, as faixas são reproduzidas por essa ordem.
- Uma vez que um disco com muitas árvores demora muito mais tempo a iniciar a reprodução, coloque os álbuns dentro das primeiras duas árvores.

Notas

- Dependendo do software que utilizar para criar o DATA CD, a ordem de reprodução pode ser diferente da indicada na figura acima.
- A ordem de reprodução indicada acima pode não ser aplicável se existirem mais de 200 álbuns e faixas no DATA CD.
- O leitor consegue reconhecer até 100 álbuns (o leitor conta só álbuns, incluindo os que não contenham faixas de som MP3). O leitor não reproduz álbuns para além dos primeiros 100. Dos primeiros 100 álbuns, o leitor reproduz apenas um total de 200 álbuns e faixas.

Funções dos diversos modos de reprodução

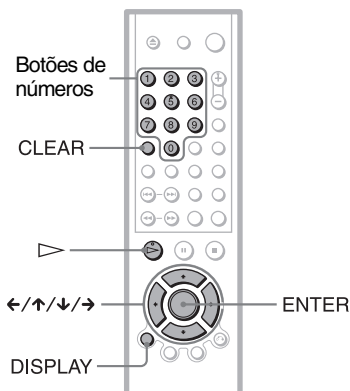
(Reprodução programada, Reprodução aleatória, Reprodução repetitiva, Reprodução repetitiva A-B)

Pode definir os seguintes modos de reprodução:
- Reprodução programada (página 39)
- Reprodução aleatória (página 41)
- Reprodução repetitiva (página 42)
- Reprodução repetitiva A-B (página 43)

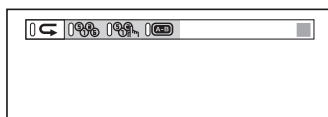
Nota

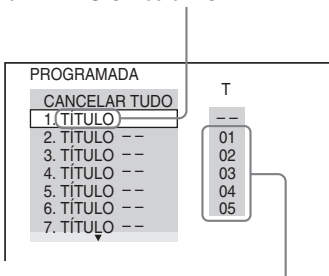
O modo de reprodução é cancelado se:
– o leitor entrar no modo de espera por ter carregado em I/⏻.
– ejectar o disco.

Criar o seu próprio programa (Reprodução programada) DVD VCD CD

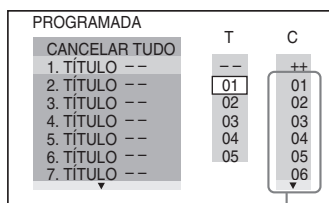
Pode reproduzir o conteúdo de um disco pela ordem desejada, ordenando os títulos, secções ou faixas do disco de modo a criar o seu próprio programa.
Pode programar um máximo de 99 títulos.

1 Carregue duas vezes em DISPLAY com o leitor parado.

Aparece a Barra de controlo seguinte.

→ continua

2 **Carregue em ←/→ para seleccionar (PROGRAMADA) e depois carregue em ENTER.**

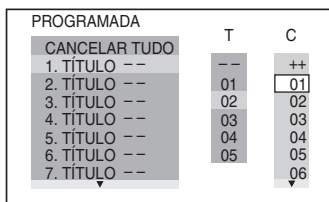
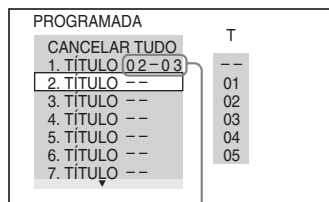
"FAIXA" aparece quando reproduzir um VIDEO CD ou um CD.

Faixas ou títulos gravados num disco

3 **Carregue em →.**

O cursor move-se para o título ou linha da faixa "T" (neste caso, "01").

Secções gravadas num disco

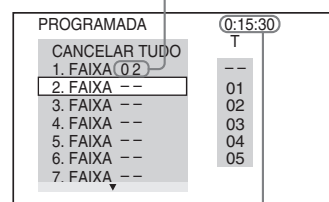
4 **Seleccione o título, secção ou faixa que quer programar.**

◆ Quando reproduzir um DVD

Seleccione, por exemplo, secção "03" do título "02".
Carregue em ↑/↓ ou nos botões de números para seleccionar "02" em "T" e depois carregue em ENTER.

Depois, carregue em ↑/↓ ou nos botões de números para seleccionar "03" em "C" e depois carregue em ENTER.

Título e secção seleccionados

◆ Quando reproduzir um VIDEO CD ou CD

Seleccione, por exemplo, a faixa "02".
Carregue em ↑/↓ ou nos botões de números para seleccionar "02" em "T" e depois carregue em ENTER.

Faixa seleccionada

Tempo total das faixas programadas

5 **Para programar outros títulos, secções ou faixas, repita os Passos 3 a 4.**

Os títulos, secções e faixas programados aparecem pela ordem seleccionada.

6 **Carregue em ▷ para iniciar a Reprodução programada.**

A Reprodução programada inicia-se.
Quando a reprodução que programou terminar, pode voltar a ouvi-la carregando em ▷.

Para parar a Reprodução programada

Carregue em CLEAR.

Para sair do ecrã

Carregue várias vezes em DISPLAY até fechar o ecrã.

Para cancelar ou alterar um programa

1 Siga os passos 1 e 2 de "Criar o seu próprio programa (Reprodução programada)".

2 Seleccione o número de programa do título, secção ou faixa que quer cancelar ou alterar utilizando ↑/↓ ou os botões de números e carregue em →.

3 Siga o Passo 5 para executar uma nova programação. Para cancelar uma programação, seleccione "--" em "T" e depois carregue em ENTER.

Para cancelar todos os títulos, secções ou faixas pela ordem programada

1 Execute os passos 1 e 2 de "Criar o seu próprio programa (Reprodução programada)".

2 Carregue em ↑ e seleccione "CANCELAR TUDO".

3 Carregue em ENTER.

Sugestão

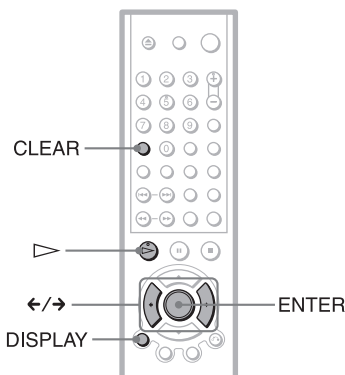
Pode fazer a reprodução repetitiva ou aleatória dos títulos, secções ou faixas programados. Durante a Reprodução programada, siga os passos de "Reprodução repetitiva" (página 42) ou "Reprodução aleatória" (página 41).

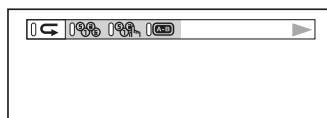
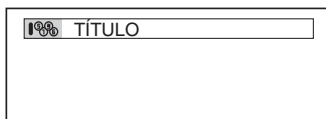
Nota

Quando reproduzir Super VCDs, o tempo total das faixas programadas não aparece no ecrã.

Reproduzir por ordem aleatória (Reprodução aleatória)

DVD VCD CD

Pode fazer com que o leitor "baralhe" títulos, secções ou faixas. O resultado deste "baralhar" pode originar uma ordem de reprodução diferente.

1 **Carregue em DISPLAY durante a reprodução.**

Aparece a Barra de controlo seguinte.

2 **Carregue em ←/→ para seleccionar (ALEATÓRIA) e depois carregue várias vezes em ENTER para seleccionar a opção que quer que seja reproduzida por ordem aleatória.**

◆ **Quando reproduzir um DVD**
- TÍTULO
- SECÇÃO

◆ **Quando reproduzir um VIDEO CD ou CD**
- FAIXA

◆ **Quando a Reprodução programada estiver activada**
- ACTIVADO: baralha os títulos, secções ou faixas seleccionados na Reprodução programada.

→ continua

Para voltar ao modo de reprodução normal

Carregue em CLEAR ou seleccione "DESACT." no Passo 2.

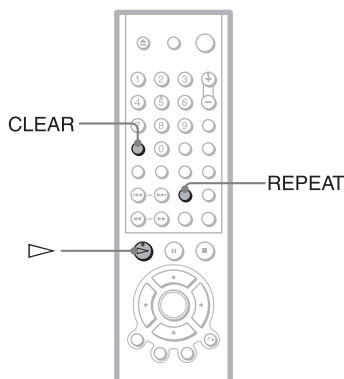
Para desactivar a Barra de controlo

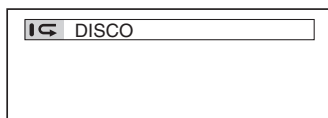
Carregue várias vezes em DISPLAY até a Barra de controlo se desligar.

Sugestões

- Pode programar a Reprodução aleatória com o leitor parado. Depois de seleccionar a opção "ALEATÓRIA", carregue em ▷. A reprodução aleatória inicia-se.
- Pode reproduzir até 200 secções de um disco por ordem aleatória, se tiver seleccionado "SECÇÃO".

Repetir reprodução (Reprodução repetitiva) DVD VCD CD DATA CD

Pode reproduzir todos os títulos, álbuns ou faixas de um disco ou apenas um título, secção, álbum ou faixa várias vezes.
Pode utilizar uma combinação dos modos de Reprodução aleatória ou programada.

1 Carregue em REPEAT durante a reprodução.

Aparece a Barra de controlo seguinte.

2 Carregue em REPEAT várias vezes para seleccionar a opção que quer programar.

◆ Quando reproduzir um DVD

- DISCO: repete todos os títulos.
- TÍTULO: repete o título actual de um disco.
- SECÇÃO: repete a secção actual.

◆ Quando reproduzir um VIDEO CD ou CD

- DISCO: repete todas as faixas.
- FAIXA: repete a faixa actual.

◆ Quando reproduzir um DATA CD (áudio MP3)

- DISCO: repete todos os álbuns.
- ÁLBUM: repete o álbum actual.
- FAIXA: repete a faixa actual.

◆ Quando a Reprodução programada ou aleatória estiver activada

- ACTIVADO: repete a Reprodução programada ou a Reprodução aleatória.

Para voltar ao modo de reprodução normal

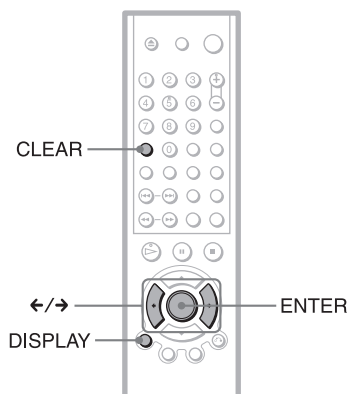
Carregue em CLEAR ou seleccione "DESACT." no Passo 2.

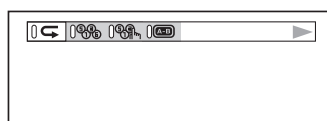
Sugestão

Pode programar a Reprodução repetitiva com o leitor parado. Depois de seleccionar a opção "REPETIÇÃO", carregue em ▷. A reprodução repetitiva inicia-se.

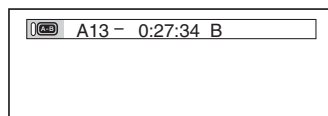
Repetir uma parte específica (Reprodução repetitiva A-B)

DVD VCD CD

Pode reproduzir uma parte específica de um título, secção ou faixa várias vezes.
(Esta função é útil se quiser decorar as letras das músicas, etc.)

1 Carregue em DISPLAY durante a reprodução.

Aparece a Barra de controlo seguinte.

2 Carregue em ←/→ para seleccionar (A-B REPETIÇÃO).

3 Durante a reprodução, quando localizar o ponto de início (ponto A) da parte que quer repetir, carregue em ENTER.

O ponto de início (ponto A) fica programado.

4 Quando chegar ao ponto final (ponto B), carregue novamente em ENTER.

Os pontos programados aparecem e o leitor começa a repetir essa parte específica.

→ continua

Para voltar ao modo de reprodução normal

Carregue em CLEAR.

Para desactivar a Barra de controlo

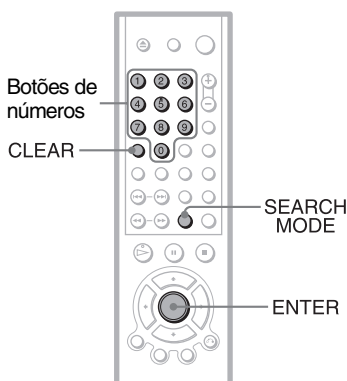
Carregue várias vezes em DISPLAY até a Barra de controlo se desligar.

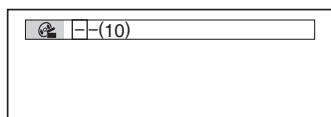
Nota

Se programar Reprodução repetitiva A-B, cancela as programações de Reprodução aleatória, Reprodução repetitiva e Reprodução programada.

Procurar um título/ secção/faixa/indexação/ cena (Modo de procura)

DVD VCD CD DATA CD

Pode procurar um título ou secção num DVD e uma faixa, indexação ou cena num VIDEO CD/CD/DATA CD. Como os títulos e as faixas têm números exclusivos em cada disco, pode seleccionar o elemento desejado introduzindo o número respectivo. Ou pode procurar uma cena utilizando a codificação de tempo.

1 **Carregue em SEARCH MODE.**

Aparece o ecrã seguinte.
"-- (**)" aparece junto ao símbolo (** indica um número).
O número entre parêntesis indica o número total de títulos, faixas, indexações, cenas, etc. do disco.

2 **Carregue várias vezes em SEARCH MODE para seleccionar o método de procura.**

◆ **Quando reproduzir um DVD**
(TÍTULO)
(SECÇÃO)
(HORA/TEXTO)
(INTRODUÇÃO NÚMERO)
Seleccione "HORA/TEXTO" para localizar um ponto de início introduzindo a codificação de tempo.

◆ **Quando reproduzir um VIDEO CD**
(FAIXA)
(INDEXAÇÃO)

◆ **Quando reproduzir um VIDEO CD com reprodução PBC**
(CENA)
(INDEXAÇÃO)

◆ **Quando reproduzir um CD**
(FAIXA)
(INDEXAÇÃO)

◆ **Quando reproduzir um DATA CD (áudio MP3)**
(ÁLBUM)
(FAIXA)

3 **Seleccione o número do título, faixa, cena, codificação de tempo, etc. desejado, utilizando os botões de números.**

Para, por exemplo, localizar uma cena 2 horas, 10 minutos e 20 segundos depois do início, seleccione "HORA/TEXTO" no Passo 2 e introduza "2:10:20".

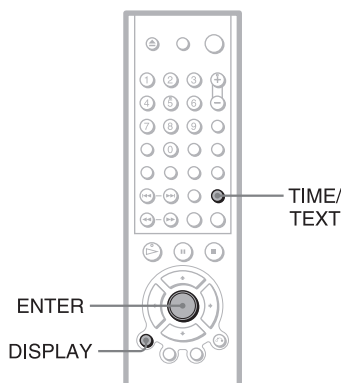
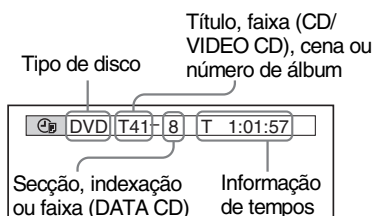
Se se enganar
Cancele o número carregando em CLEAR e seleccione outro número.

4 **Carregue em ENTER.**

O leitor inicia a reprodução a partir do número seleccionado.

Sugestão
Se estiver a reproduzir um disco e for necessário introduzir um número, seleccione "INTRODUÇÃO NÚMERO" no Passo 2.

Ver o tempo de reprodução e o tempo restante DVD VCD CD DATA CD

Pode ver o tempo de reprodução e o tempo restante do título, secção ou faixa actual. Também pode ver o texto do DVD/CD ou o nome da faixa (áudio MP3) gravados no disco.

1 Carregue várias vezes em DISPLAY durante a reprodução até aparecer (HORA/TEXTO).

2 Carregue várias vezes em ENTER para mudar a informação dos tempos.

O ecrã e os tipos de tempo que pode mudar dependem do disco reproduzido.

◆ Quando reproduzir um DVD
- T ∗:∗:∗ (horas:minutos:segundos)
  Tempo de reprodução do título actual
- T–∗:∗:∗
  Tempo restante do título actual
- C ∗:∗:∗
  Tempo de reprodução da secção actual
- C–∗:∗:∗
  Tempo restante da secção actual

◆ Quando reproduzir um VIDEO CD (com funções PBC)
- ∗:∗ (minutos:segundos)
  Tempo de reprodução da cena actual

◆ Quando reproduzir um VIDEO CD (sem funções PBC) ou um CD
- T ∗:∗ (minutos:segundos)
  Tempo de reprodução da faixa actual
- T–∗:∗
  Tempo restante da faixa actual
- D ∗:∗
  Tempo de reprodução do disco actual
- D–∗:∗
  Tempo restante do disco actual

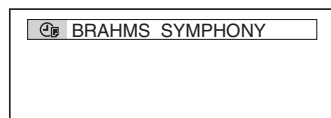
◆ Quando reproduzir um DATA CD (áudio MP3)
- ∗:∗ (minutos:segundos)
  Tempo de reprodução da faixa actual

◆ Quando reproduzir um Super VCD
- T ∗:∗ (minutos:segundos)
  Tempo de reprodução da faixa actual

Para desactivar a Barra de controlo

Carregue várias vezes em DISPLAY até a Barra de controlo se desligar.

Para verificar o texto do DVD/CD ou o nome da faixa (áudio MP3)

Carregue várias vezes em ENTER no Passo 2 para aparecer o texto gravado no DVD/CD/ DATA CD.
O texto do DVD/CD só aparece se houver texto gravado no disco. Não pode alterar o texto. Se o disco não contiver texto, aparece a indicação “NO TEXT”.
Nos DATA CDs, só aparece o nome da faixa de som MP3.

Sugestões

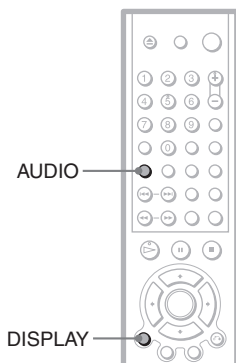
- O número da cena e o tempo de reprodução aparecem, quando reproduzir VIDEO CDs com funções PBC.
- Também pode ver as informações dos tempos e o texto carregando várias vezes em TIME/TEXT.

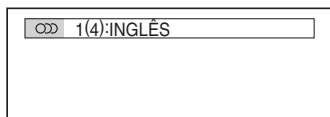
Notas

- Dependendo do tipo de disco que está a ser reproduzido, o nome da faixa ou o texto do disco podem não aparecer.
- O leitor só pode mostrar o primeiro nível do texto do DVD/CD, como o nome do disco ou o título.
- O tempo de reprodução de faixas de som MP3 pode não ser apresentado correctamente.

Alterar o som

DVD VCD CD DATA CD

Quando reproduzir um DVD gravado em vários formatos de áudio (PCM, Dolby Digital, áudio MPEG ou DTS), pode alterar o formato de áudio. No caso de um DVD gravado com faixas multi-idioma, também pode alterar o idioma.
Com CDs, DATA CDs ou VIDEO CDs, pode seleccionar o som a partir do canal direito ou esquerdo e ouvir o som do canal seleccionado através das colunas da esquerda e da direita. Por exemplo, quando reproduzir um disco que contenha uma canção com as vozes no canal direito e os instrumentos no canal esquerdo, pode ouvir os instrumentos em ambas as colunas, seleccionando o canal esquerdo.

1 Carregue em AUDIO durante a reprodução.

Aparece o ecrã seguinte.
O número entre parêntesis indica o número total de sinais de áudio disponíveis.

2 Carregue várias vezes em AUDIO para seleccionar o sinal de áudio desejado.

◆ Quando reproduzir um DVD

A escolha do idioma varia com o tipo de DVD.
Os 4 dígitos que aparecem indicam o código do idioma. Consulte “Lista de códigos de idioma” na página 74 para ver qual o idioma representado pelo código.
Se aparecer o mesmo idioma duas ou mais vezes, o DVD está gravado em diversos formatos de áudio.

◆ Quando reproduzir um VIDEO CD, CD ou DATA CD (áudio MP3)

A predefinição aparece sublinhada.
- ESTÉREO: O som estéreo normal
- 1/E: O som do canal esquerdo (mono)
- 2/D: O som do canal direito (mono)

◆ Quando reproduzir um Super VCD

A predefinição aparece sublinhada.
- 1:ESTÉREO: O som estéreo da faixa de som 1
- 1:1/E: O som do canal esquerdo da faixa de som 1 (mono)
- 1:2/D: O som do canal direito da faixa de som 1 (mono)
- 2:ESTÉREO: O som estéreo da faixa de som 2
- 2:1/E: O som do canal esquerdo da faixa de som 2 (mono)
- 2:2/D: O som do canal direito da faixa de som 2 (mono)

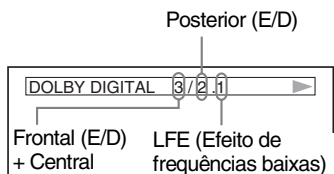
Nota

Ao reproduzir um Super VCD que não tenha a faixa de som 2 gravada, não é emitido qualquer som se seleccionar “2:ESTÉREO”, “2:1/E” ou “2:2/D”.

Verificar o formato de sinal de áudio DVD

Se carregar várias vezes em DISPLAY durante a reprodução, o formato do sinal de áudio actual (Dolby Digital, áudio MPEG, DTS, PCM, etc.) aparece da seguinte forma.

Exemplo:

Dolby Digital 5.1 canais

Acerca dos sinais de áudio

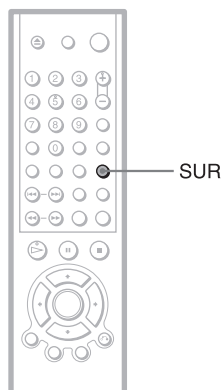
Os sinais de áudio gravados num disco contêm os elementos de som (canais) mostrados a seguir. Cada canal ouve-se através de uma coluna separada.

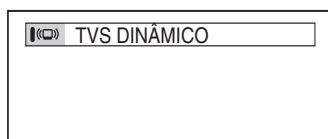
- Frontal (E)
- Frontal (D)
- Central
- Posterior (E)
- Posterior (D)
- Posterior (mono): Este sinal pode representar os sinais processados em som Dolby Surround ou os sinais de áudio posteriores mono em som Dolby Digital.
- Sinal LFE (Efeito de frequências baixas)

Nota

Se "DTS" estiver regulado para "DESACT." em "CONFIGURAR AUDIO", a opção de selecção de faixa DTS não aparece no ecrã, mesmo que o disco contenha faixas DTS (página 68).

Programações de som TV Virtual Surround (TVS) DVD

Se ligar um televisor estéreo ou 2 colunas frontais, o modo TVS (TV Virtual Surround) permite-lhe obter efeitos de som surround, utilizando uma imagem de som que cria colunas posteriores virtuais a partir do som das colunas frontais (L: esquerda, R: direita) sem utilizar as colunas posteriores reais.
O TVS foi desenvolvido pela Sony para produzir som surround para utilização em casa com um televisor estéreo.

1 Carregue em SUR durante a reprodução.

Aparece a Barra de controlo seguinte.

2 Carregue várias vezes em SUR para seleccionar um dos sons TVS.

Consulte as explicações dadas sobre cada opção na próxima página.

- TVS DINÂMICO
- TVS ENVOLVENTE
- TVS NOCTURNO
- TVS STANDARD

→ continua

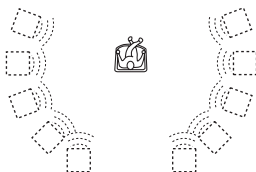
Para cancelar a programação

Seleccione “DESACT.” no Passo 2.

◆TVS DINÂMICO

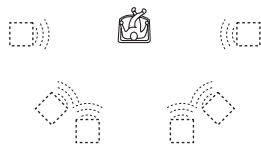
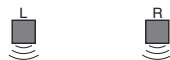
Cria colunas posteriores virtuais a partir do som das colunas frontais (esquerda, direita) sem utilizar as colunas posteriores reais (mostradas abaixo).
Este modo é eficaz, se a distância entre as colunas frontais esquerda e direita for curta, como acontece com as colunas incorporadas de um televisor estéreo.

◆TVS ENVOLVENTE

Cria colunas posteriores virtuais a partir do som das colunas frontais (esquerda, direita) sem utilizar as colunas posteriores reais. As colunas virtuais são reproduzidas como mostra a ilustração abaixo.
Este modo é eficaz, se a distância entre as colunas frontais esquerda e direita for curta, como acontece com as colunas incorporadas de um televisor estéreo.

◆TVS NOCTURNO

Os sons fortes, como explosões, são comprimidos, mas os sons mais fracos não são afectados. Esta função é útil se quiser continuar a ouvir o diálogo sem desactivar os efeitos de som surround de “TVS ENVOLVENTE”, com um volume reduzido.

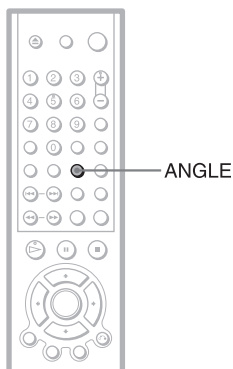
◆TVS STANDARD

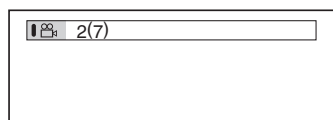
Cria colunas posteriores virtuais a partir do som das colunas frontais (esquerda, direita) sem utilizar as colunas posteriores reais. As colunas virtuais são reproduzidas como mostra a ilustração abaixo. Utilize esta programação quando quiser usar o TVS com 2 colunas separadas.

L : Coluna frontal (esquerda)
R : Coluna frontal (direita)
⬚ : Coluna virtual

Notas

- Se o sinal de reprodução não tiver um sinal para as colunas posteriores, pode ser difícil ouvir os efeitos de som surround.
- Se seleccionar um dos modos TVS, desactive a programação de surround do televisor ou do amplificador (receptor) ligado.
- Verifique se a sua posição de audição está entre as colunas e a igual distância das mesmas e se as colunas estão localizadas num ambiente semelhante.
- “TVS NOCTURNO” só funciona com discos Dolby Digital. No entanto, nem todos os discos respondem à função “TVS NOCTURNO” do mesmo modo.
- Se utilizar a tomada DIGITAL OUT (OPTICAL) para ouvir sinais de áudio MPEG e regular “MPEG” para “MPEG” em “CONFIGURAR AUDIO”, não ouvirá som das colunas se seleccionar um dos modos TVS.

Alterar os ângulos DVD

Se o DVD tiver vários ângulos (ângulos múltiplos) gravados para uma cena, o indicador 🎥 na Barra de controlo acende-se com uma luz azul. Isto significa que pode alterar o ângulo de visualização.

1 Carregue em ANGLE durante a reprodução.

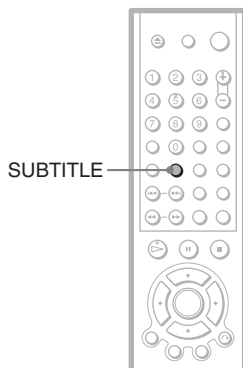
Aparece a Barra de controlo seguinte.
O número entre parêntesis indica o número total de ângulos.

2 Carregue várias vezes em ANGLE para seleccionar o número do ângulo.

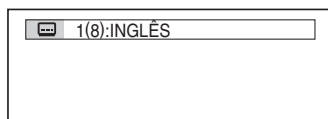
A cena muda para o ângulo seleccionado.

Nota

Dependendo do tipo de DVD, pode não conseguir alterar os ângulos mesmo que o DVD tenha vários ângulos gravados.

Ver as legendas DVD

Se houver legendas gravadas nos discos, pode activá-las ou desactivá-las sempre que o desejar, durante a reprodução.

1 Carregue em SUBTITLE durante a reprodução.

Aparece o ecrã seguinte.
O número entre parêntesis indica o número total de legendas.

2 Carregue várias vezes em SUBTITLE para seleccionar um idioma.

A escolha do idioma varia com o tipo de DVD.
Os 4 dígitos que aparecem indicam o código do idioma. Consulte “Lista de códigos de idioma” na página 74 para ver qual o idioma representado pelo código.

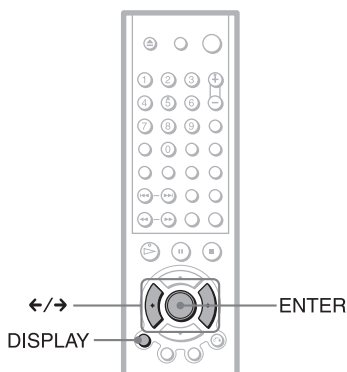
→ continua

Para desactivar as legendas
Seleccione “DESACT.” no Passo 2.

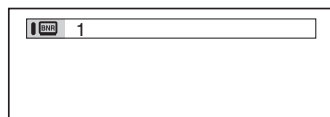
Nota

Dependendo do tipo de DVD, pode não conseguir alterar as legendas, mesmo que o DVD tenha legendas gravadas em vários idiomas. Também pode não conseguir desactivá-las.

Regular a qualidade da imagem (BNR) DVD VCD

A função Block Noise Reduction (BNR) regula a qualidade da imagem reduzindo os padrões de “ruído de bloco” ou de mosaico que aparecem no ecrã do televisor.

1 Carregue duas vezes em DISPLAY durante a reprodução.

Aparece a Barra de controlo seguinte.

2 Carregue em ←/→ para seleccionar (BNR) e depois carregue várias vezes em ENTER para seleccionar um nível.

- 1: reduz o “ruído do bloco”.
- 2: reduz o “ruído do bloco” mais de 1.
- 3: reduz o “ruído do bloco” mais de 2.

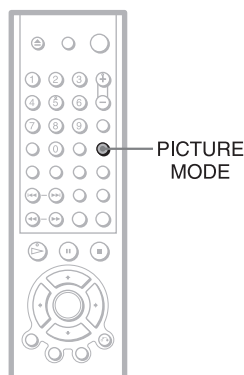
Para cancelar a programação "BNR"
Seleccione "DESACT." no Passo 2.

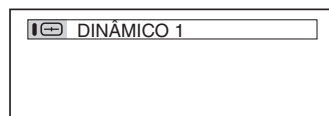
Para desactivar a Barra de controlo
Carregue várias vezes em DISPLAY até a Barra de controlo se desligar.

Notas

- Se os contornos das imagens que aparecem no ecrã ficarem desfocados, regule "BNR" para "DESACT.".
- Dependendo do tipo de disco ou da cena que está a reproduzir, pode ser difícil distinguir o efeito "BNR".

Regular a imagem de reprodução (MODO IMAGEM PERSONALIZADO) DVD VCD

Pode regular o sinal de vídeo do DVD ou VIDEO CD no leitor, para obter a qualidade de imagem desejada. Escolha a programação mais adequada ao programa que está a ver.

1 Carregue em PICTURE MODE durante a reprodução.

Aparece a Barra de controlo seguinte.

2 Carregue várias vezes em PICTURE MODE para seleccionar a programação desejada.

A predefinição aparece sublinhada.

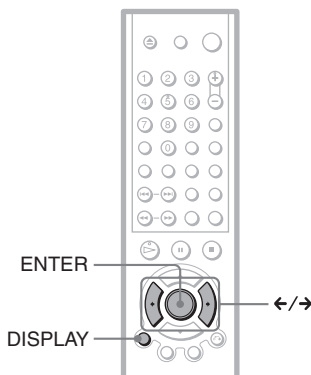
- STANDARD: mostra uma imagem normal.
- DINÂMICO 1: produz uma imagem dinâmica em negrito aumentando o contraste da imagem e a intensidade da cor.
- DINÂMICO 2: produz uma imagem mais dinâmica do que DINÂMICO 1 aumentando ainda mais o contraste de imagem e a intensidade da cor.
- CINEMA 1: melhora os pormenores das áreas escuras aumentando o nível de preto.

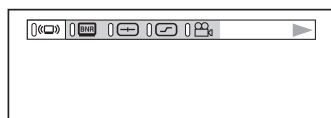
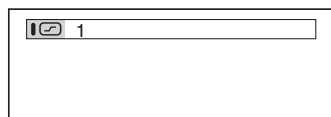
→ continua

• CINEMA 2: As cores brancas tornam-se mais claras e as cores pretas ficam mais intensas; o contraste das cores aumenta.

Sugestão
Quando quiser ver um filme, recomenda-se a utilização de “CINEMA 1” ou “CINEMA 2”.

Melhorar a imagem reproduzida (MELHORADOR DE VIDEO DIGITAL) DVD VCD

A função Melhorador de vídeo digital (DVE) torna a imagem mais nítida, melhorando os contornos das imagens no ecrã do televisor. Além disso, esta função pode suavizar as imagens no ecrã.

1 Carregue duas vezes em DISPLAY durante a reprodução.

Aparece a Barra de controlo seguinte.

2 Carregue em ←/→ para seleccionar (MELHORADOR DE VIDEO DIGITAL) e depois carregue várias vezes em ENTER para seleccionar um nível.

- 1: melhora o contorno.
- 2: melhora o contorno em mais de 1.
- 3: melhora o contorno em mais de 2.
- SUAVE: suaviza a imagem (só DVD).

Para cancelar a programação “MELHORADOR DE VIDEO DIGITAL”

Seleccione “DESACT.” no Passo 2.

Para desactivar a Barra de controlo

Carregue várias vezes em DISPLAY até a Barra de controlo se desligar.

Nota

Dependendo do tipo de disco ou da cena que está a reproduzir, o ruído do disco pode tornar-se mais audível. Se isso acontecer, recomenda-se que utilize a função BNR (página 52) com a função DVE.
Se as condições não melhorarem, reduza o nível de Melhorador de Vídeo Digital ou seleccione “SUAVE” (só DVD) no Passo 2 acima.

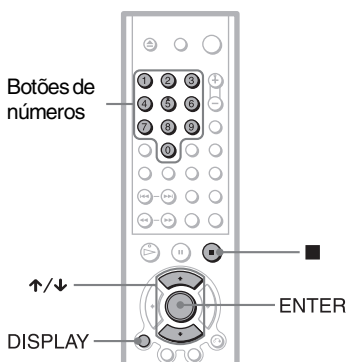
Bloquear discos (RESTR. CANAIS PERSON., RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO)

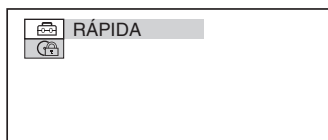
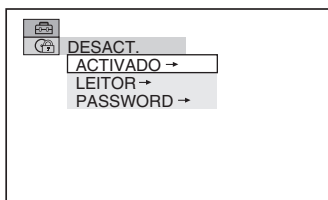
Pode programar dois tipos de restrições de reprodução para o disco desejado.

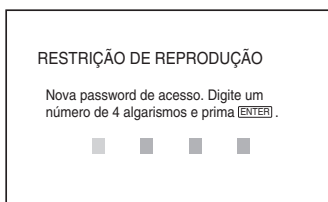
- Restrição de canais personalizada
  Pode programar as restrições de reprodução de modo a que o leitor não reproduza discos que ache inadequados.
- Restrição de reprodução
  A reprodução de alguns DVDs pode estar limitada de acordo com um nível pré-determinado, como a idade dos utilizadores. As cenas podem ser bloqueadas ou substituídas por cenas diferentes.

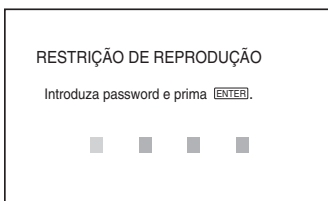
Utiliza-se a mesma password para a Restrição de reprodução e para a Restrição de canais personalizada.

Restrição de canais personalizada DVD VCD CD

Pode programar a mesma password de Restrição de canais personalizada para um máximo de 40 discos. Quando programar o disco Nº 41, anula a restrição do primeiro disco.

1 Coloque o disco que quer bloquear.
Se estiver a reproduzir o disco, carregue em ■ para interromper a reprodução.

2 Carregue em DISPLAY com o leitor parado.
Aparece a Barra de controlo seguinte.

3 Carregue em ↑/↓ para seleccionar (RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO) e depois carregue em ENTER.
Aparecem as opções de "RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO".

4 Carregue em ↑/↓ para seleccionar "ACTIVADO →" e depois carregue em ENTER.

◆ Se não tiver introduzido uma password
Aparece o visor para registar a nova password.

Digite uma password de 4 dígitos utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.
Aparece o visor para confirmar a password.

◆ Se já tiver registado uma password
Aparece o visor para introduzir a password.

5 Introduza ou volte a introduzir a sua password de 4 dígitos utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.

Aparece a mensagem “Restrição de canais activada.” quando introduzir a password.

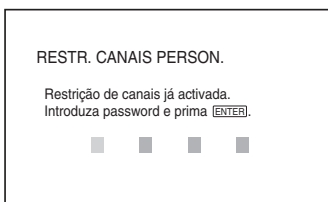
Para desactivar a função de Restrição de reprodução personalizada

1 Execute os passos 1 a 3 de “Restrição de canais personalizada”.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar “DESACT. →” e depois carregue em ENTER.

3 Digite a sua password de 4 dígitos utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.

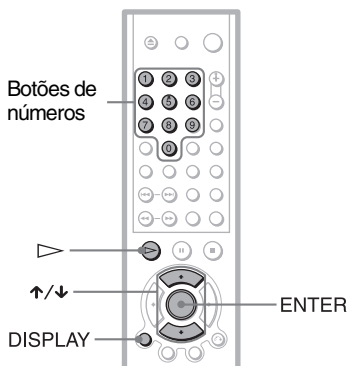
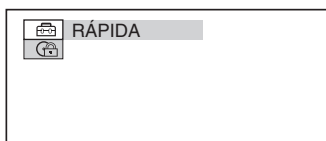
Para reproduzir um disco para o qual programou a Restrição de canais personalizada

1 Introduza o disco para o qual programou a Restrição de canais personalizada. Aparece o ecrã “RESTR. CANAIS PERSON.”.

2 Digite a sua password de 4 dígitos utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.
O leitor está pronto para reprodução.

Sugestão

Se não se lembrar da sua password, introduza o número de 6 dígitos “199703” utilizando os botões de números quando o ecrã “RESTR. CANAIS PERSON.” lhe pedir para introduzir a password e depois carregue em ENTER. O visor pede-lhe para introduzir uma nova password de 4 dígitos.

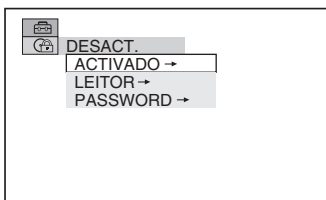
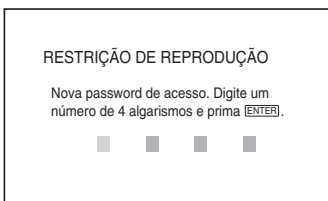
Restrição de reprodução (restringir a reprodução) DVD

A reprodução de alguns DVDs pode estar limitada de acordo com um nível pré-determinado, como a idade dos utilizadores. A função “RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO” permite programar um nível de limitação de reprodução.

1 Carregue em DISPLAY com o leitor parado.

Aparece a Barra de controlo seguinte.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar (RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO) e depois carregue em ENTER.

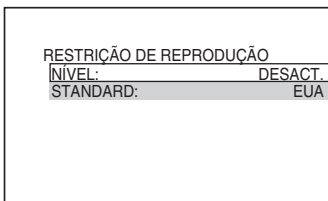
Aparecem as opções de “RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO”.

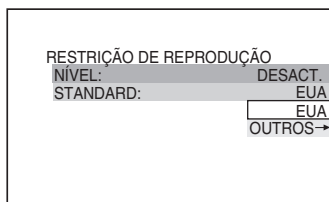
Utilizar várias funções adicionais

→ continua

3 Carregue em ↑/↓ para seleccionar "LEITOR →" e depois carregue em ENTER.

◆ Se não tiver introduzido uma password

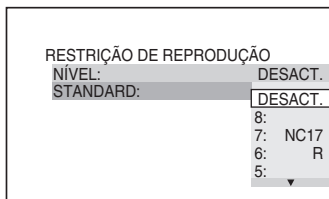
Aparece o visor para registar a nova password.

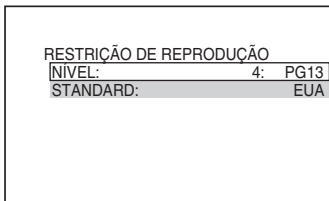
Digite uma password de 4 dígitos utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.
Aparece o visor para confirmar a password.

◆ Se já tiver registado uma password

Aparece o visor para introduzir a password.

4 Introduza ou volte a introduzir a sua password de 4 dígitos utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.

Aparece o visor para programar o nível de limitação de reprodução.

5 Carregue em ↑/↓ para seleccionar "STANDARD" e depois carregue em ENTER.

Aparecem as opções de selecção para "STANDARD".

6 Carregue em ↑/↓ para seleccionar uma área geográfica como nível de limite de reprodução e depois carregue em ENTER.

A área fica seleccionada.
Se seleccionar "OUTROS →", seleccione e introduza o código standard na tabela da página 59.

7 Carregue em ↑/↓ para seleccionar "NÍVEL" e depois carregue em ENTER.

Aparecem as opções de selecção para "NÍVEL".

8 Seleccione o nível que quer utilizar, carregando em ↑/↓ e depois carregue em ENTER.

A programação de Restrição de reprodução está concluída.

Quanto mais baixo for o valor, maior será a limitação.

Para desactivar a função de Restrição de reprodução

Regule "NÍVEL" para "DESACT." no Passo 8.

Para reproduzir um disco para o qual programou a Restrição de reprodução

1. Introduza o disco e carregue em ▷.
   Aparece o visor de introdução da password.
2. Digite a sua password de 4 dígitos utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.
   O leitor inicia a reprodução.

Sugestão

Se se esquecer da sua password, retire o disco e repita os passos 1 a 3 de "Restrição de reprodução (restringir a reprodução)". Quando o sistema lhe pedir a password, introduza "199703" utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER. O visor pede-lhe para introduzir uma nova password de 4 dígitos. Depois de introduzir uma nova password de 4 dígitos no Passo 4, substitua o disco do leitor e carregue em ▷. Quando aparecer o ecrã de introdução da password, introduza a nova password.

Nota

Quando reproduzir um DVD que não tenha a função de Restrição de reprodução, não pode restringir a reprodução neste leitor.

Código de região

Standard	Número de código
Alemanha	2109
Argentina	2044
Austrália	2047
Áustria	2046
Bélgica	2057
Brasil	2070
Canadá	2079
Chile	2090
China	2092
Coreia	2304
Dinamarca	2115
Espanha	2149
Filipinas	2424
Finlândia	2165
França	2174
Indonésia	2238
Itália	2254

Standard	Número de código
Índia	2248
Japão	2276
Malásia	2363
México	2362
Noruega	2379
Nova Zelândia	2390
Países Baixos	2376
Paquistão	2427
Portugal	2436
Rússia	2489
Singapura	2501
Suécia	2499
Suíça	2086
Tailândia	2528
Reino Unido	2184

Alterar a password

1. **Carregue em DISPLAY com o leitor parado.**
   Aparece a Barra de controlo.
2. **Carregue em ↑/↓ para seleccionar (RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO) e depois carregue em ENTER.**
   Aparecem as opções de "RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO".
3. **Carregue em ↑/↓ para seleccionar "PASSWORD →" e depois carregue em ENTER.**
   Aparece o visor para introduzir a password.
4. **Digite a sua password de 4 dígitos utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.**
5. **Digite uma nova password de 4 dígitos utilizando os botões de números e depois carregue em ENTER.**
6. **Para confirmar a sua password, volte a introduzi-la com os botões de números e depois carregue em ENTER.**

→ continua

Se se enganar a introduzir a password

Carregue em ← antes de carregar em ENTER e introduza o número correcto.

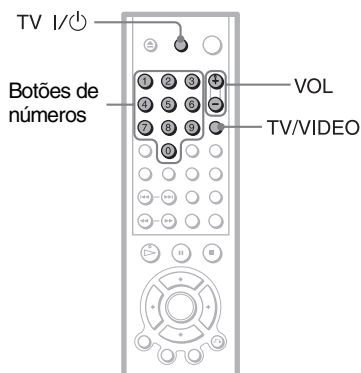
Se se enganar

Carregue em ↶ RETURN.

Para sair do ecrã

Carregue várias vezes em DISPLAY até fechar o ecrã.

Comandar o televisor com o telecomando fornecido

Pode controlar o nível de som, a fonte de entrada e o interruptor de corrente do televisor com o telecomando fornecido. Programe o código de fabricante adequado.

1. **Carregue sem soltar em I/⏻ e carregue nos botões de números para seleccionar o código de fabricante do televisor (consulte a tabela abaixo).**
2. **Solte I/⏻.**

Números de código de televisores que podem ser comandados

Se houver mais do que um número de código na lista, tente introduzir um de cada vez, até localizar o que funciona com o seu televisor.

Fabricante	Número de código
Sony (predefinição)	01
Grundig	11
Hitachi	24
JVC	33
LG	06
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08
Samsung	06
Sanyo	25
Sharp	29
Thomson	43
Toshiba	38

Pode comandar o televisor utilizando os botões abaixo.

Se carregar nos botões	Pode
TV I/⏻	Ligar ou desligar o televisor
VOL +/–	Regular o volume do televisor
TV/VIDEO	Alternar a fonte de entrada entre o televisor e outras fontes de entrada

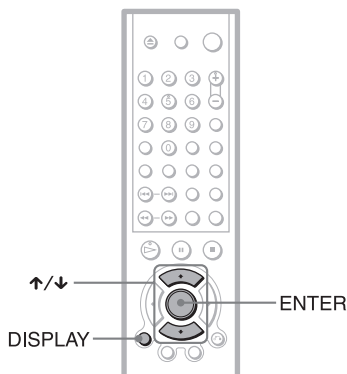
Notas

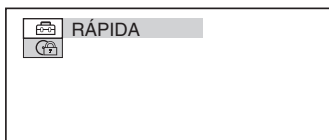
- Dependendo do tipo de aparelho ligado, pode não conseguir comandar o televisor utilizando alguns dos seguintes botões.
- Se introduzir um novo número de código, apaga o código introduzido anteriormente.
- O número de código pode voltar à predefinição, quando substituir as pilhas do telecomando. Volte a programar o número de código adequado.

Utilizar o ecrã de configuração

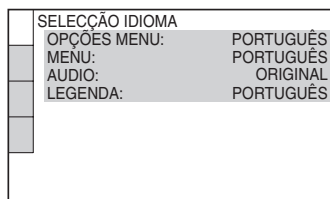
Quando utiliza o ecrã de configuração, pode regular diversas opções, como a imagem e o som. Também pode programar, entre outras coisas, o idioma das legendas e do ecrã de configuração. As opções do menu diferem em função do modelo do leitor. Para obter mais informações sobre cada opção do ecrã de configuração, consulte as páginas 63 a 68.

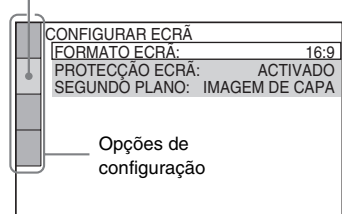
Nota

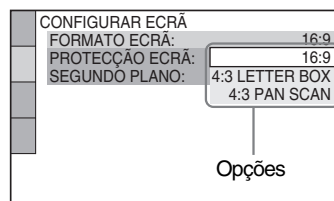
As programações de reprodução memorizadas no disco têm prioridade sobre as do ecrã de configuração e pode acontecer que nem todas as funções descritas funcionem.

1 Carregue em DISPLAY com o leitor parado.

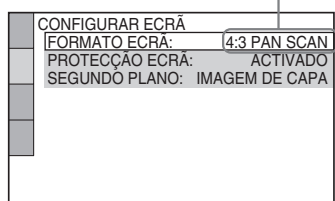
Aparece a Barra de controlo.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar (CONFIGURAR) e depois carregue em ENTER.

3 Carregue em ↑/↓ para seleccionar "PERSONALIZADA" e depois carregue em ENTER.

Aparece o ecrã de configuração.

4 Carregue em ↑/↓ para seleccionar a opção de configuração na lista: "SELECÇÃO IDIOMA", "CONFIGURAR ECRÃ", "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" ou "CONFIGURAR AUDIO". Em seguida, carregue em ENTER.

A opção de configuração fica seleccionada.
Exemplo: "CONFIGURAR ECRÃ"

5 Seleccione uma opção utilizando ↑/↓ e depois carregue em ENTER.

Aparecem as opções da programação seleccionada.
Exemplo: "FORMATO ECRÃ"

6 Seleccione uma programação utilizando ↑/↓ e depois carregue em ENTER.

A programação é seleccionada e a configuração fica concluída.
Exemplo: "4:3 PAN SCAN"

Para fechar o ecrã

Carregue várias vezes em DISPLAY até fechar o ecrã.

Para aceder ao modo Instalação rápida

Seleccione "RÁPIDA" no Passo 3. Para efectuar os ajustes básicos, comece no passo 5 do modo Instalação rápida (página 28).

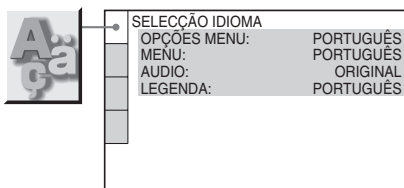
Para repor todas as programações "CONFIGURAR"

1. Seleccione "REINICIAR" no Passo 3 e carregue em ENTER.
2. Seleccione "SIM" utilizando ↑/↓.
   Também pode sair do processo e voltar à Barra de controlo seleccionando "NÃO" aqui.
3. Carregue em ENTER.
   Todas as programações explicadas nas páginas 63 a 68 voltam às predefinições de fábrica. Não carregue em I/⏻ enquanto estiver a reiniciar o leitor, porque demora alguns segundos.

Programar o idioma do visor ou da faixa de som

(SELECÇÃO IDIOMA)

"SELECÇÃO IDIOMA" permite programar vários idiomas para as opções de menu ou para a faixa de som.

Seleccione "SELECÇÃO IDIOMA" no ecrã de configuração. Para utilizar o visor, consulte "Utilizar o ecrã de configuração" (página 62).

◆ OPÇÕES MENU

Muda o idioma do ecrã.

◆ MENU (só DVD)

Pode seleccionar o idioma desejado para o menu do disco.

◆ AUDIO (só DVD)

Muda o idioma da faixa de som.
Se seleccionar "ORIGINAL", o idioma a que é dada prioridade no disco.

◆ LEGENDA (só DVD)

Muda o idioma das legendas gravadas no DVD.
Se seleccionar "IDIOMA AUDIO", o idioma das legendas muda de acordo com o idioma seleccionado para a faixa de som.

Sugestão

Se seleccionar "OUTROS →" em "MENU", "LEGENDA" e "AUDIO", seleccione e introduza um código de idioma de "Lista de códigos de idioma" na página 74 utilizando os botões de números.

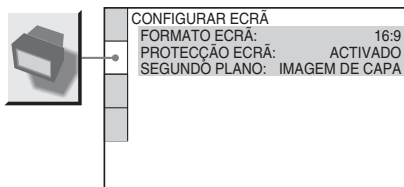
Nota

Se seleccionar um idioma em "MENU", "LEGENDA" ou "AUDIO" que não esteja gravado no DVD, selecciona automaticamente um dos idiomas gravados.

Programações do ecrã

(CONFIGURAR ECRÃ)

Seleccione as programações de acordo com o televisor que vai ligar.

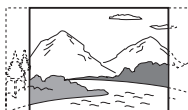
Seleccione "CONFIGURAR ECRÃ" no ecrã de configuração. Para utilizar o visor, consulte "Utilizar o ecrã de configuração" na página 62.
As programações predefinidas aparecem sublinhadas.
As opções do menu diferem em função do modelo do leitor.

◆ FORMATO ECRÃ

Selecciona o formato da imagem do televisor ligado (4:3 standard ou 16:9).

16:9	Seleccione esta opção quando ligar um televisor 16:9 ou um televisor com uma função do modo 16:9.
4:3 LETTER BOX	Seleccione esta opção quando ligar um televisor 4:3. Mostra uma imagem de 16:9 com bandas nas partes superior e inferior do ecrã.
4:3 PAN SCAN	Seleccione esta opção quando ligar um televisor 4:3. Mostra automaticamente a imagem de 16:9 em todo o ecrã e corta as partes que não couberem.

16:9

4:3 LETTER BOX

4:3 PAN SCAN

Nota

Dependendo do tipo de DVD, "4:3 LETTER BOX" pode ser automaticamente seleccionado em vez de "4:3 PAN SCAN" ou vice-versa.

◆ SISTEMA DE CORES (só VIDEO CD; Só para os modelos da Ásia)

Selecciona o sistema de cores quando reproduzir um VIDEO CD.

AUTO	Emite o sinal de vídeo no sistema do VIDEO CD, sistema PAL ou NTSC. Se o televisor incluir o sistema DUAL, seleccione AUTO.
PAL	Altera o sinal de vídeo de um NTSC VIDEO CD e emite-o no sistema PAL.
NTSC	Altera o sinal de vídeo de um PAL VIDEO CD e emite-o no sistema NTSC.

Notas

- Não pode mudar o sistema de cores dos DVDs.
- Pode mudar o sistema de cores deste leitor de acordo com o televisor ligado. Consulte página 15.

◆ PROTECÇÃO ECRÃ

A imagem da protecção do ecrã aparece quando deixar o leitor em modo de pausa ou de paragem durante 15 minutos ou quando reproduzir um CD ou DATA CD (áudio MP3) durante mais de 15 minutos.
A protecção do ecrã ajuda a evitar o desgaste do ecrã. Carregue em ▷ para desactivar a protecção do ecrã.

ACTIVADO	Activa a protecção do ecrã.
DESACT.	Desactiva a protecção do ecrã.

◆ SEGUNDO PLANO

Selecciona a cor de fundo do ecrã ou a imagem do televisor, no modo de paragem ou durante a reprodução de um CD ou de um DATA CD (áudio MP3).

IMAGEM DE CAPA	A imagem de capa (imagem fixa) aparece, mas apenas se já estiver gravada no disco (CD-EXTRA, etc.). Se o disco não incluir uma imagem de capa, aparece a imagem “GRÁFICOS”.
GRÁFICOS	Aparece uma imagem pré-programada no leitor.
AZUL	A cor de fundo é azul.
PRETO	A cor de fundo é preta.

Programações personalizadas

(CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA)

Utilize esta programação para configurar a reprodução relacionada e outras programações.

Seleccione “CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA” no ecrã de configuração. Para utilizar o visor, consulte “Utilizar o ecrã de configuração” (página 62).
As programações predefinidas aparecem sublinhadas.
As opções do menu diferem em função do modelo do leitor.

◆ DESLIGAR AUTO

Activa ou desactiva a programação Desligar automaticamente.
Para os modelos da Ásia, a predefinição é “DESACT.”.

ACTIVADO	O leitor passa para o modo de espera quando ficar mais de 30 minutos no modo de paragem.
DESACT.	Desactiva esta função.

◆ REPRODUÇÃO AUTO

Activa ou desactiva a programação Reprodução auto. Esta função é útil se o leitor estiver ligado a um temporizador (não fornecido).

DESACT.	Desactiva esta função.
ACTIVADO	Inicia a reprodução automaticamente quando o leitor é ligado.

◆ LUMINOSIDADE

Regula a iluminação azul do leitor.

CLARO	Torna o visor mais claro.
ESCURO 1	Torna o visor escuro.
ESCURO 2	Torna o visor mais escuro.

➔ continua

◆ MODO DE PAUSA (só DVD)

Selecciona a imagem no modo de pausa.

AUTO	Reproduz a imagem, incluindo motivos que se movem de forma dinâmica, sem tremer. Esta posição é a selecção normal.
MOLDURA	A imagem, incluindo motivos que não se movem de forma dinâmica, é reproduzida com alta resolução.

◆ SELECÇÃO DA FAIXA (só DVD)

Dá prioridade à faixa de som que contém o maior número de canais quando reproduzir um DVD em que estão gravados vários formatos de áudio (PCM, DTS, áudio MPEG ou Dolby Digital).

DESACT.	Não é dada prioridade.
AUTO	É dada prioridade.

Notas

- Se programar a opção para “AUTO”, o idioma pode ser alterado. A programação “SELECÇÃO DA FAIXA” tem prioridade sobre as programações “AUDIO” em “SELECÇÃO IDIOMA” (página 63).
- Se regular “DTS” para “DESACT.” (página 68), a faixa de som DTS não é reproduzida mesmo que regule “SELECÇÃO DA FAIXA” para “AUTO”.
- Se as faixas de som PCM, DTS, áudio MPEG e Dolby Digital tiverem o mesmo número de canais, o leitor selecciona as faixas de som PCM, DTS, Dolby Digital e áudio MPEG respectivamente.

◆ RETOMAR MULTI-DISCO (só DVD/ VIDEO CD)

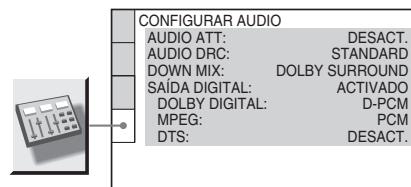
Activa ou desactiva a programação Retomar multi-disco. A função Retomar reprodução pode ser memorizado para um total de 6 discos diferentes DVD/VIDEO CD (página 34).

ACTIVADO	Guarda as programações da função Retomar na memória para um total de 6 discos (As programações permanecem na memória mesmo que seleccione “DESACT.”.)
DESACT.	Não guarda as programações da função Retomar na memória. A reprodução inicia-se no ponto marcado para a continuação só para o disco que se encontra actualmente no leitor.

Regulações do som

(CONFIGURAR AUDIO)

“CONFIGURAR AUDIO” permite regular o som de acordo com as condições de reprodução e de ligação.

Seleccione “CONFIGURAR AUDIO” no ecrã de configuração. Para utilizar o visor, consulte “Utilizar o ecrã de configuração” (página 62).
As programações predefinidas aparecem sublinhadas.

◆ AUDIO ATT (atenuação)

Se o som de reprodução estiver distorcido, regule esta opção para “ACTIVADO”.
O leitor reduz o nível de saída do som.
Esta função afecta a saída das tomadas AUDIO OUT L/R.

DESACT.	Esta posição é a selecção normal.
ACTIVADO	Seleccione esta opção se o som das colunas estiver distorcido.

◆ AUDIO DRC (Controlo de intervalo dinâmico) (só DVD)

Torna o som nítido quando se baixa o volume durante a reprodução de um DVD com a função “AUDIO DRC”. Esta opção afecta a saída das seguintes tomadas:
– Tomadas AUDIO OUT L/R
– Tomada DIGITAL OUT (OPTICAL) só quando “DOLBY DIGITAL” estiver regulado para “D-PCM” (página 67).

STANDARD	Esta posição é a selecção normal.
TV	Torna os sons de baixa frequência mais nítidos se baixar o volume.
GAMA ALARGADA	Dá a sensação de estar num espectáculo ao vivo.

◆ DOWN MIX (só DVD)

Muda o método de mistura para 2 canais quando reproduzir um DVD com elementos de som posteriores (canais) ou que esteja gravado no formato Dolby Digital. Para obter mais informações sobre os componentes de sinal posterior, consulte "Verificar o formato de sinal de áudio" (página 49). Esta função afecta a saída das seguintes tomadas:

– Tomadas AUDIO OUT L/R
– Tomada DIGITAL OUT (OPTICAL) quando "DOLBY DIGITAL" estiver regulado para "D-PCM" (página 67).

DOLBY SURROUND	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio compatível com Dolby Surround (Pro Logic).
NORMAL	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio que não seja compatível com Dolby Surround (Pro Logic).

◆ SAÍDA DIGITAL

Selecciona se os sinais de áudio são emitidos através da tomada DIGITAL OUT (OPTICAL).

ACTIVADO	Esta posição é a selecção normal. Quando seleccionar "ACTIVADO", consulte "Programar o sinal de saída digital" para executar outras programações.
DESACT.	A influência do circuito digital sobre o circuito analógico é mínima.

Programar o sinal de saída digital

Muda o método de saída dos sinais de áudio, quando liga um componente como um amplificador (receptor) ou um deck de MD a uma tomada de entrada digital.
Para obter mais informações sobre as ligações, consulte página 21.
Seleccione "DOLBY DIGITAL", "MPEG" e "DTS" depois de regular "SAÍDA DIGITAL" para "ACTIVADO".

Se ligar um componente que não seja compatível com o sinal de áudio seleccionado, é emitido um som agudo (ou não é emitido som) através das colunas, o que pode afectar os seus ouvidos ou danificar as colunas.

◆ DOLBY DIGITAL (só DVD)

Selecciona o tipo de sinal Dolby Digital.

D-PCM	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio sem um descodificador Dolby Digital incorporado. Pode escolher se os sinais são ou não compatíveis com Dolby Surround (Pro Logic) regulando a opção "DOWN MIX" em "CONFIGURAR AUDIO" (página 67).
DOLBY DIGITAL	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio com um descodificador Dolby Digital incorporado.

➔ continua

◆ MPEG (só DVD)

Seleccione o tipo de sinal áudio MPEG.

PCM	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio sem um descodificador MPEG incorporado. Se reproduzir faixas de som áudio MPEG, o leitor emite sinais estéreo através da tomada DIGITAL OUT (OPTICAL).
MPEG	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio com um descodificador MPEG incorporado.

◆ DTS (só DVD)

Selecciona a emissão ou não dos sinais DTS.

DESACT.	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio sem um descodificador DTS incorporado.
ACTIVADO	Seleccione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio com um descodificador DTS incorporado.

Nota

Se utilizar a tomada DIGITAL OUT (OPTICAL) para ouvir sinais de áudio MPEG e regular “MPEG” para “MPEG” em “CONFIGURAR AUDIO”, não ouvirá som das colunas se seleccionar um dos modos TVS.

Resolução de problemas

Se ocorrer algum dos problemas abaixo descritos ao utilizar o leitor, utilize este guia de resolução de problemas para tentar resolver o problema antes de solicitar a reparação. No caso de o problema persistir, consulte o agente Sony mais próximo.

Alimentação

O aparelho não está ligado à tomada.

➡ Verifique se o cabo de alimentação de CA está bem ligado.

Imagem

Não aparece a imagem/a imagem tem ruído.

➡ Volte a ligar bem o cabo de ligação.
➡ O cabo de ligação está danificado.
➡ Verifique a ligação ao televisor (página 18) e regule o selector de entrada do televisor para que o sinal do leitor apareça no ecrã do televisor.
➡ O disco está sujo ou defeituoso.
➡ Se a imagem do leitor tiver de passar pelo videogravador para chegar ao televisor ou se tiver uma ligação ao televisor/videogravador, o sinal de protecção contra cópia aplicado a alguns programas de DVD pode afectar a qualidade de imagem.
Se continuar a ter problemas, mesmo depois de ligar o leitor directamente ao televisor, tente ligar o leitor à entrada S VIDEO do televisor (página 18).
➡ (Só para os modelos da Ásia)
Se o sistema de cores do leitor não corresponder ao do televisor, altere o sistema de cores do leitor. Para obter mais informações, consulte página 15.
(Não é possível alterar o sistema de cores do próprio disco de DVD.)
➡ A imagem no ecrã fica a preto e branco se reproduzir um disco gravado num sistema de cores diferente do televisor.

Mesmo que tenha programado o formato da imagem para "FORMATO ECRÃ" de "CONFIGURAR ECRÃ", a imagem não preenche o ecrã.

➡ O DVD tem um formato fixo para a imagem do disco.

Som

Não existe som.

➡ Volte a ligar bem o cabo de ligação.
➡ O cabo de ligação está danificado.
➡ O leitor está ligado ao conector de entrada do amplificador errado (receptor) (página 23, 24, 25).
➡ A entrada do amplificador (receptor) não está correctamente regulada.
➡ O leitor está no modo de pausa ou no modo de reprodução em câmara lenta.
➡ O leitor está no modo de avanço rápido ou rebobinagem rápida.
➡ Se o sinal de áudio não entrar através da tomada DIGITAL OUT (OPTICAL), verifique as regulações do som (página 67).
➡ Ao reproduzir um Super VCD no qual não esteja gravada a faixa de som 2, não será emitido qualquer som se seleccionar "2:ESTÉREO", "2:1/E" ou "2:2/D".

O som tem muitas interferências.

➡ Se estiver a reproduzir um CD com faixas de som DTS, ouve-se ruído produzido pelas tomadas AUDIO OUT L/R ou pela tomada DIGITAL OUT (OPTICAL) (página 31).

O som apresenta distorções.

➡ Regule "AUDIO ATT" em "CONFIGURAR AUDIO" para "ACTIVADO" (página 66).

O volume de som está baixo.

➡ O volume de som é reduzido em alguns DVDs. O volume de som pode melhorar se regular "AUDIO DRC" para "TV" (página 66).
➡ Regule "AUDIO ATT" em "CONFIGURAR AUDIO" para "DESACT." (página 66).

Funcionamento

O telecomando não funciona.

➡ Existem obstáculos entre o telecomando e o leitor.
➡ A distância entre o telecomando e o leitor é demasiado grande.

→ continua

- ➡ O telecomando não está apontado para o sensor remoto do leitor.
- ➡ O sensor remoto do leitor está exposto a uma luz muito forte.
- ➡ As pilhas do telecomando estão fracas.

Não é possível reproduzir o disco.

- ➡ Não existe nenhum disco no leitor.
- ➡ O disco está ao contrário. Coloque o disco com o lado da etiqueta (ou de não reprodução) virado para a janela do disco.
- ➡ O leitor não pode reproduzir determinados discos (página 7).
- ➡ O código de região do DVD não é igual ao do leitor.
- ➡ Ocorreu uma condensação de humidade dentro do leitor (página 3).
- ➡ O leitor não pode reproduzir CD-Rs, CD-RWs, DVD-Rs ou DVD-RWs (modo de vídeo) não finalizados (página 7).

A indicação "Erro de dados" aparece quando reproduz um DATA CD.

- ➡ A faixa de som MP3 que quer reproduzir está danificada.
- ➡ Os dados não são MPEG1 Audio Layer 3.

Não consegue reproduzir a faixa de som MP3 (página 38).

- ➡ O DATA CD não está gravado no formato MP3 que está em conformidade com ISO9660 Nível 1/Nível 2 ou Joliet.
- ➡ A faixa de som MP3 não tem a extensão ".MP3".
- ➡ Os dados não estão formatados em MP3 apesar de conterem a extensão ".MP3".
- ➡ Os dados não são MPEG1 Audio Layer 3.
- ➡ O leitor não consegue reproduzir faixas de som no formato MP3PRO.

O título do álbum ou faixa de som MP3 não é apresentado correctamente.

- ➡ O leitor só pode apresentar números e letras do alfabeto. Todos os outros caracteres são apresentados sob a forma de asteriscos.

O disco não começa a reprodução no princípio.

- ➡ Seleccionou o modo de reprodução programada, aleatória, repetitiva ou Reprodução repetitiva A-B (página 39).
- ➡ A função Retomar reprodução foi activada (página 34).

O leitor começa a reproduzir o disco automaticamente.

- ➡ O disco está a utilizar uma função de reprodução automática.
- ➡ "REPRODUÇÃO AUTO" em "CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA" está programado para "ACTIVADO" (página 65).

A reprodução pára automaticamente.

- ➡ Durante a reprodução de discos com um sinal de pausa automático, o leitor pára a reprodução quando detecta o sinal.

Não consegue executar determinadas funções como Parar, Procurar, Reprodução em câmara lenta, Reprodução repetitiva, Reprodução aleatória ou Reprodução programada.

- ➡ Dependendo do disco, pode não conseguir executar algumas das operações descritas. Consulte o manual de instruções fornecido com o disco.

Não consegue alterar o idioma da banda sonora.

- ➡ Experimente utilizar o menu do DVD em vez do botão de selecção directa do telecomando (página 35).
- ➡ Não existem faixas multi-idioma gravadas no DVD que está a ser reproduzido.
- ➡ Não é permitido alterar o idioma para a faixa de som no DVD.

Não consegue alterar ou desactivar o idioma das legendas.

- ➡ Experimente utilizar o menu do DVD em vez do botão de selecção directa do telecomando (página 35).
- ➡ Não existem legendas multi-idioma gravadas no DVD que está a ser reproduzido.
- ➡ Não é permitido alterar as legendas do DVD.

Não consegue alterar os ângulos.

- ➡ Experimente utilizar o menu do DVD em vez do botão de selecção directa do telecomando (página 35).
- ➡ Não existem vários ângulos gravados no DVD que está a ser reproduzido.
- ➡ O ângulo só pode ser mudado se o indicador 🎥 estiver aceso com uma luz azul na Barra de controlo (página 51).
- ➡ Não é permitido alterar os ângulos do DVD.

O leitor não funciona correctamente.

➡ Se a electricidade estática, etc., afectar o funcionamento do leitor, desligue-o.

Aparecem cinco números ou letras no ecrã.

➡ A função de diagnóstico automático foi activada. (Consulte a tabela da página 71.)

Não consegue ejectar o disco e aparece a indicação “Bloqueado” no ecrã do televisor.

➡ O bloqueio para crianças está programado (página 33).

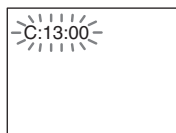
Não consegue introduzir nem retirar o disco.

➡ Ocorreu uma condensação de humidade dentro do leitor (página 3).

➡ O disco não tem um formato normalizado (página 3).

➡ Não consegue introduzir o disco se existir outro disco no interior do leitor.

Função de diagnóstico automático (Quando aparecem letras/números no visor)

Se a função de diagnóstico automático for activada para evitar o mau funcionamento do leitor, aparece no ecrã um número de assistência de cinco caracteres (por exemplo, C 13 00) com uma combinação de uma letra e quatro dígitos. Se isso acontecer, consulte a tabela abaixo.

Primeiros três caracteres do número de assistência	Causa e/ou acção correctiva
C 13	O disco está sujo. ➡ Limpe o disco com um pano macio (página 8).
C 31	O disco não está bem colocado. ➡ Volte a introduzir o disco correctamente.
E XX (xx é um número)	Para evitar avarias no sistema, a função de diagnóstico automático foi activada. ➡ Entre em contacto com o agente ou com os serviços técnicos autorizados da Sony e indique o número de assistência de cinco caracteres. Exemplo: E 61 10

Glossário

Áudio MPEG (página 25, 68)
Sistema normalizado de codificação internacional utilizado para comprimir sinais digitais de áudio autorizados pela ISO/IEC. MPEG 1 está em conformidade com um máximo de 2 canais estéreo. MPEG 2, utilizado em DVDs, está em conformidade com um máximo de 7.1 canais surround.

Cena (página 45)
Num VIDEO CD com funções PBC (controlo da reprodução), os ecrãs de menus, as imagens em movimento e as imagens paradas estão divididas em secções chamadas "cenas".

Dolby Digital (página 25, 67)
Tecnologia de compressão de som digital desenvolvida pela Dolby Laboratories. Esta tecnologia está em conformidade com o som surround de 5.1 canais. O canal posterior é estéreo, existindo um canal subwoofer discreto neste formato. O formato Dolby Digital fornece os mesmos 5.1 canais discretos de alta qualidade de som digital dos sistemas de som de cinema Dolby Digital. Neste formato verifica-se uma boa separação de canais, uma vez que todos os dados do canal são gravados discretamente, e uma deterioração pouco significativa, porque todos os dados de canal são processados digitalmente.

Dolby Surround (Pro Logic) (página 24, 67)
Tecnologia de processamento de sinais de áudio desenvolvida pela Dolby Laboratories para som surround. Quando o sinal de entrada inclui um componente surround, o processo Pro Logic emite os sinais frontal, central e posterior. O canal posterior é mono.

DTS (página 25, 68)
Tecnologia de compressão de som digital desenvolvida pela Digital Theater Systems, Inc. Esta tecnologia está em conformidade com o som surround de 5.1 canais. O canal posterior é estéreo, existindo um canal subwoofer discreto neste formato. O DTS proporciona os mesmos 5.1 canais discretos de som digital de alta qualidade.
Neste formato verifica-se uma boa separação de canais, uma vez que todos os dados do canal são gravados discriminadamente, e uma deterioração pouco significativa, porque todos os dados de canal são processados digitalmente.

DVD (página 7)
Um disco que contém um máximo de 8 horas de filme, embora o seu diâmetro seja igual ao de um CD.
A capacidade de dados de um DVD com uma só camada e um só lado corresponde a 4,7 GB (Giga Byte), ou seja, 7 vezes superior à de um CD. A capacidade de dados de um DVD com uma camada dupla e um só lado é de 8,5 GB (Giga Byte), a de um DVD com uma camada única e dois lados é de 9,4 GB e a de um DVD com uma camada dupla e dois lados, é de 17 GB.
Os dados da imagem utilizam o formato MPEG 2, uma das normas mundiais da tecnologia de compressão digital. Os dados da imagem são comprimidos para cerca de 1/40 (média) do seu tamanho original.
O DVD também utiliza uma tecnologia de codificação de coeficiente variável, que muda os dados a atribuir de acordo com o estado da imagem. Os dados de áudio são gravados num formato multi-canal, como Dolby Digital, permitindo obter um som mais real.
Além disso, o DVD inclui várias funções avançadas, como a função de vários ângulos, o multi-idioma e a restrição de reprodução.

Faixa (página 45)
Partes de uma imagem ou trecho musical num CD ou VIDEO CD (a duração de uma canção).

Indexação (CD)/Indexação de vídeo (VIDEO CD) (página 45)
Um número que divide uma faixa em partes, para localizar facilmente o ponto que pretende num CD ou VIDEO CD.
Não é possível gravar indexações em certos discos.

Secção (página 45)
Partes de uma imagem ou trecho musical mais pequenas do que os títulos. Um título é composto por várias secções. Não é possível gravar secções em certos discos.

Título (página 45)
A parte mais comprida de uma imagem ou trecho musical de um DVD, de um filme, etc., num programa de vídeo ou todo o álbum num programa de áudio.

Características técnicas

Sistema

Laser: Laser semicondutor
Sistema do formato de sinal: PAL/NTSC

Características do som

Resposta em frequência: DVD VIDEO (PCM 96 kHz): 2 Hz to 44 kHz (±1,0 dB)/ DVD VIDEO (PCM 48 kHz): 2 Hz a 22 kHz (±0,5 dB)/CD: 2 Hz a 20 kHz (±0,5 dB)
Relação sinal-ruído (relação S/R): 115 dB (só tomadas AUDIO OUT L/R)
Distorção harmónica: 0,003%
Intervalo dinâmico: DVD VIDEO: 103 dB/ CD: 99 dB
Choro e flutuação: Inferior ao valor detectado (±0,001% W PEAK)

Quando reproduzir faixas de som PCM com uma frequência de amostragem de 96 kHz, os sinais de saída da tomada DIGITAL OUT (OPTICAL) são convertidos para a frequência de amostragem de 48 kHz.

Saídas

(**Nome da tomada:** Tipo de tomada/Nível de saída/Impedância de carga)
AUDIO OUT L/R: Tomada Phono/2 Vrms/ 10 kilohms
DIGITAL OUT (OPTICAL): Tomada de saída óptica/-18 dBm (comprimento de onda: 660 nm)
COMPONENT VIDEO OUT (Y, C_B, C_R): Tomada Phono/Y: 1,0 Vp-p/C_B, C_R: 0,7 Vp-p/75 ohms
VIDEO OUT: Tomada Phono/1,0 Vp-p/ 75 ohms
S VIDEO OUT: Mini DIN de 4- pinos/ Y: 1,0 Vp-p/C: 0,3 Vp-p (PAL); 0,286 Vp-p (NTSC)/75 ohms

Geral

Requisitos de corrente: 220 a 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo de energia: 9 W
Dimensões (aprox.): 196 × 61 × 265 mm (largura/altura/profundidade) incl. peças salientes
Peso (aprox.): 1,8 kg
Temperatura de funcionamento: 5°C a 35°C
Humidade de funcionamento: 25% a 80%

Acessórios fornecidos

Consulte página 14.

O design e as características técnicas estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Lista de códigos de idioma

Para obter mais informações, consulte as páginas 48, 51, 63.
Os verificadores ortográficos estão em conformidade com a norma ISO 639: Norma 1988 (E/F).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoan
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali;	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
	Bangla	1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1529	Tigrinya
1067	Tibetan	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1070	Breton	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1079	Catalan	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1093	Corsican	1269	Yiddish	1435	Pashto;	1535	Tonga
1097	Czech	1283	Javanese		Pushto	1538	Turkish
1103	Welsh	1287	Georgian	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1105	Danish	1297	Kazakh	1463	Quechua	1540	Tatar
1109	German	1298	Greenlandic	1481	Rhaeto-	1543	Twi
1130	Bhutani	1299	Cambodian		Romance	1557	Ukrainian
1142	Greek	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1144	English	1301	Korean	1483	Romanian	1572	Uzbek
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1489	Russian	1581	Vietnamese
1149	Spanish	1307	Kurdish	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1151	Basque	1313	Latin	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1157	Persian	1326	Lingala	1501	Sangho	1665	Yoruba
1165	Finnish	1327	Laothian	1502	Serbo-	1684	Chinese
1166	Fiji	1332	Lithuanian		Croatian	1697	Zulu
1171	Faroese	1334	Latvian;	1503	Singhalese		
1174	French		Lettish	1505	Slovak		
1181	Frisian	1345	Malagasy	1506	Slovenian	1703	Não
							especificado

Índice